

MOISES



AGRADECEMOS

a

David C. Cook Foundation
Elgin, Illinois, E.U.A.
quienes nos han provisto con
los dibujos.

MOISES

La Historia de Moisés

Historias del Antiguo Testamento
en Chácobo y Castellano

Traducido por
El Instituto Lingüístico de Verano
Riberalta, Bolivia

Publicado por

LIGA BIBLICA MUNDIAL

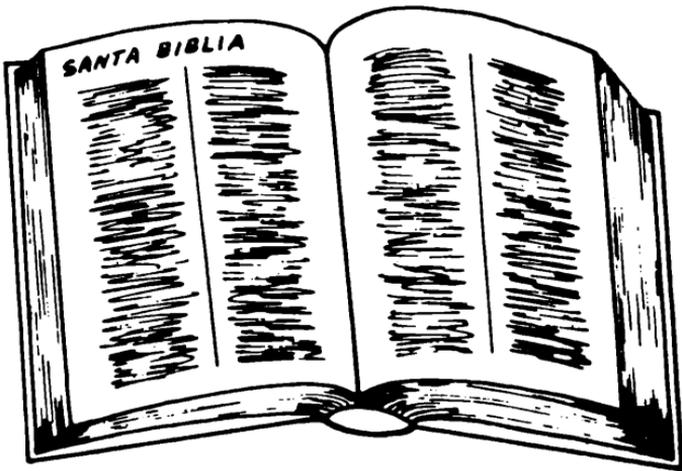


LAS SACRAS ESCRITURAS PARA TODOS

South Holland, Illinois

1979

125



Capítulo 1

Egipto maí ca Moises ó Dios bësonina





Tobi quiha huësti ca joni iniquë, naa Israel icanai cato. Doce ca baquë bo jaya naa joni ini quiha. Jasca, Canaán maí tsi ja racani quiha. Toatiyá tsi quiha siete año no tsi biniatsijacanicuë, oi yama iqui na. Canaán maí tsi oriquiti ja nariscani quiha; Egiptó tsi oriquiti iniquë norí. Ja iqui tsi Egipto qui ja bocanicuë copixëna.



Egiptõ tsi oriquiti naris-hi tsi ja
chitëcaniquë. Toa ax tsi saitsijacanicuë.
Huëstima ca xocobo ja saicani quiha.
Jatsi rëamënicuë mai israelita bo ya.
Coshi ja icani quiha.



Jatsi mai chama, naa Faraõn icanai ca caxarianiquë huëstima ja icani quëshpi na. Egipto xo tsi yonahi ja ini quiha. Nëca tsi ja ni quiha chanihi na:

--Israelita bo tsi xo huëstimaria ra. Carayana huëtsa bã pi noqui acasno tsi jato mëbicaxëceni quiha tia, naa israelita bo. Ja iqui tsi noqui ja bëbomitsa rë. Nicacahuë. No bax ja yonocoriacano iquia. ¿Jato no yonanoma ni? -i jahuë nohiria qui Faraõn ni quiha.



Jabi yonamixëniria toa Egipto bo iniquë. Jasca, coshixëniria jato chama Faraón iniquë. Jato yonariahi ja ini quiha; jama israelita bo ya Dios iniquë norí. Jasca, oquë tsi ja yonococano tsi oquë tsi saihi ini quiha jato xocobo.



Oquë tsi ja saicanai ca Faraõn jisniquë. Jisí tsi ja caxarianiquë. Caxaquí tsi mishni ca xocobo ja ayocasni quiha. Jatsi quiha jahuë soldado bo Faraõn raaniquë xocobo axëna.

--Ani qui tsi cobëna ca israelita ba xocobo niacatã --i jahuë soldado bo qui jani quiha.



Tobi quiha huësti ca nabo iniquë. Jato jahini janë tsi quiha Miriam; jahuë joni ca pistia janë tsi quiha Aarõn. Jatsi quiha jato baquë huëtsa cotëquëniquë, naa Moisés icanai cato. Faraõn tëpasmitsa tsi quiha tres oxë tsi ja jonëmacascaniquë, naa jahuë nabo. Jama, jonënoma tsi ja ini quiha.



Jama, jahëhuã tsi quiha chichabëcasa
 aniquë. Axo tsi quiha breã tsi ja
 chëquëhuaniquë. Jasca, breã tsi ja
 ashimani quiha, jënë ja qui jicomitsa iqui
 na.



Axo tsi quiha chichabëcas qui jahuë
 baquë ja nanëniquë. Nanëxo ani tahë ca
 jënëbisto xërëquë jahëhuã janani quiha.
 Jahuë yoxaca Miriam tsi quiha chitëniquë
 jahuë jonica ó bësoti.



Jahëhua caquë tsi quiha Faraõn jahi joniquë ashiti. Joxo tsi quiha chichabëcas ja tsyaniquë. Tsayahax jahuë yonati ja qui ja raaniquë biti. Baquë pistia arahai ca jisi tsi quiha Faraõn jahi cohuëna-niquë. Jatsi ja bini quiha.

Capítulo 2

Moisés Diós raaniquë
Faraón ya ja chanino





Egiptõ ca yonati bo israelita bo iniquë
 rë. Jishopë, caxa jato chama Faraõn
 iniquë. Coshi quiha. Jato tsi quiha ja
 yonocomarianiquë. Jatsi quiha israelita
 bo araniquë. Dios ja quënacani quiha, toa
 jochahuaxëni ca mai quima jato ja tsëcano
 iquish na.



Faraón baquë jascaria tsi Moisés racaniquë, naa israelita cato. Jama, toa oquë, chama, tihi cabo ja jisbayani quiha Dios banahuacatsi na. Jasca, jahuë nohiria ja mëbicasni quiha. Jaboqui Madián maí tsi oveja bo ó bësó ja ini quiha.



Huësti barí tsi quiha jihui jisiria ca ririhai ca Moisés tsayaniquë. Nocatimaxëni toa chihi ini quiha. Toa chihi xara ca joi ja nicaniquë. Nëcajani quiha ja qui:

--iMoisés! iMoisés! Mi ipa Dios ca ëa xo naa. Egipto maí tsi noho nohiria bá tënëhai ca ë tsayaquë. Ja bëhoxcanai ca ë nicaquë ra --i Moisés qui joi ni quiha.



Jatsi Dios chanitëquëquë ja qui.

--Egipcio maí ca tsi jato mëbixëquia.
Mia ti tsi raaquia noho nohiria bo Egipto
mai quima mi tsëcano ra --i ja qui Dios ni
quiha.

Jatsi quiha Moisés nëcaniquë:

--Ati mëtsa ma xo ëa ra. ¿Jënahuaqui
tsi ëa raahai? Ea pi mi raano tsi ëa
chahuayamacaxëcani quiha iquia. Jasca,
jia tsi chaniti cahëyamaquia ra. Joni
huëtsa roha mi raano iquia --i Dios qui
Moisés ni quiha.



Jatsi,

--Catá. Mia mēbixēquia. Mi bēta caxēhi
 quiha mi rēquēmē Aaron. Jasca, mi qui
 huēsti ca jisti axēquia. Mi coti jihui mai
 qui niahuē --i Moisés qui Dios ni quiha.

Jatsi quiha mai qui Moisés nianiquē.
 Rono ja manēni quiha. Jama, jahuē jina
 rēso ja achaquē tsi quiha jihui ja
 manētequēniquē. Jaquirēquē quiha jisti
 huētsa bo ja qui Diōs aniquē. Moisés qui
 jia ja ini quiha. Jatsi,

--Jēnima xo tia. Caquia ra --i ja ni
 quiha.



Jatsi Moisés, jahuë rëquëmë Aaron, tihi cabo caniquë Egipto mai qui. Jato tëquë tsi quiha israelita chama bo qui ja bocaniquë. Jatsi chama bo qui ja nëcacani quiha:

--Naa Egipto mai quima jahuë nohiria bo tsëcahi quiha Dios. Faraon quima mato paxamaxëhi quiha ra --i Moisés ni quiha.

Nicahax, jisti bo tsayahax tsi quiha israelita bā Dios oquëhuaniquë.



Moisés, Aarón, tihi cabo Faraón bësojó tsi niiniquë. Nihax,

--"Jia tsi noho nohiria bo naa mai quima mi tsëquëmano" ii quiha israelita ba Dios --i Faraón qui jaca niquë. Jatsi,

--¿Tsohuë ni toa mato Dios? Jasca, ¿jënixo tsi mato joi nicaxëhi ni ëa pa? Mato cahëyamaquia. Jasca, jato raayama-xëquia. Jaboqui rohari jato yonocomaria-tsaquia --i jato qui Faraón niquë.



Moisés ya chaninaxo tsi jahuë capitán bo ja yobaniquë:

--Jaboqui rohari tsi oquë iti quiha toa israelita ba yonoco iquia. Huasi bo tsi jato qui ayamacahuë ladrillo bo ati. Jamëxo ja bicano ra --iquina.

Jatsi oquë tsi jato tarea ini quiha rë. Jatsi egipcio nohiria bã tsi quiha jato rashahi iniquë, mëri tsi jato tarea ja jatihuacano iquish na.

Jatsi quiha israelita bo araniquë, coshi tsi ja yonococanai iqui na. Ocano tsi,

--Mato parayamaquia. Faraón quima mato tsëcaxëquia --i Moisés qui Dios ni quiha.



Jatsi quiha Moisés, Aarón tihi cabo catëquëniquë Faraón qui. Jato ja nicacasyamani quiha. Jatsi jisti bo tsayacatsi ja ini quiha, Diós jato raahã ca cahëcatsi na. Jatsi quiha Aarón jahuë coti jihui nianiquë mai qui. Niajahuaquë tsi quiha rono toa jihui manëniquë.



Jasca, egipcio yobë bā ri jato jihui bo ri nianiquë mai qui. Niajahuacaquë tsi quiha rono jato jihui ri manëniquë. Jama, toa rono manëhax ca jihui bo tsi Aarõn ronõ xëhayoniquë. Tsayahax tsi quiha Faraõn caxarianiquë. Caxahax tsi jato ja nicacasyamani quiha.



Jabi baquishmari tsi quiha Faraón ani quésó ca Moisés, jahuë rëquëmë Aarón, tihi cabá bëchaniquë. Jatsi,

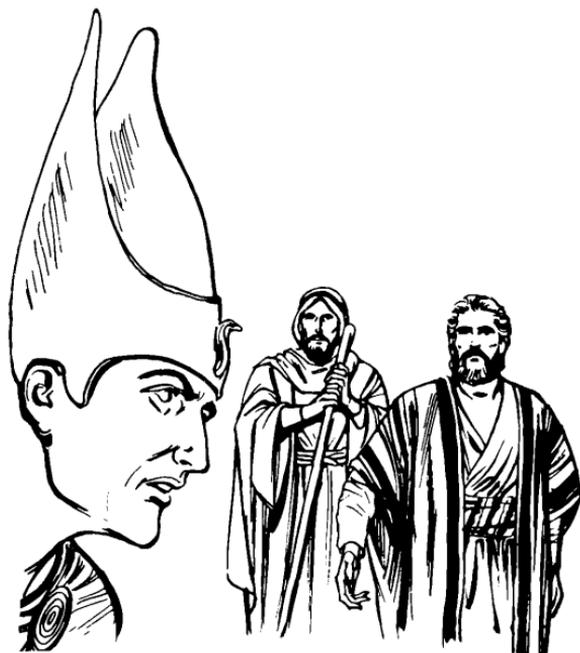
--Jënë mi coti jihuí tsi tirihahuë --i Moisés niquë Aarón qui.

Jatsi jahuë jihuí tsi quiha Aarón jënë tirihaniquë. Tirihajahuaquë tsi quiha toa jënë tsi jimi manëniquë. Tsayatëquëhax tsi quiha Faraón caxariatëquëniquë. Jatsi bari huëtsã tsi quiha Aarón qui Moisés chanitëquëniquë:

--Mi jihui jënë maxcacha tërohuë, Aarón --iquiina.



Tërojahuaquë tsi quiha bëxco jatiroha
ca mai qui Diõs raaniquë. Jatsi tocaniquë
yobë bo ri; raati mëtsama ijacanomari.
Jatiroha ca xobo, oxati, oriquiti, mesa,
tihi cabo õ tsi ja ini quiha.



Jatsi quiha Faraõn jato qui chanihtëquë-
niquë:

--Dios qui chanihuë, naa huëstima ca
bëxco cayotano. Mi pi raayono tsi caqui
mato --i Moisés qui Faraõn ni quiha.

Jatsi quiha Moisés Dios qui bëhoxniquë.
Bëhoxjaquë tsi quiha jatiroha ca bëxco
Diõs raayoniquë. Jatsi quiha shinatëquë-
hax,

--Boyamaqui mato --i Moisés qui Faraõn
ni quiha.

Dios yoba ja nicacasyamani quiha.



Jaquirëquë quiha mai qui ia bo Diôs
raaniquë. Jatiroha ca mai ia rëamëyoni
quiha. Yobë bã tsi ati cahëyamani quiha.
Jatsi,

--Dios tsi xo naa acai cato ra --i
Faraón qui yobë bo niquë. Tsayahax tsi
quiha Faraón shina coshinarianiquë.
Jato jari ja raacasyamani quiha.

Jaquirëquë Egipto mai qui naca bo Diôs
raaniquë. Rëamëyoniquë mai.



Jabi oquë tsi Faraõn caxano tsi oquë ca
 copi Diõs raani quiha. Jatsi huëstima
 quiha egipcio nohiria ba vaca nayoniquë.
 Tocano tsi quiha egipcio nohiria ba
 tënëniquë jato bono iqui na. Jato qui
 Diõs ani quiha. Jaquirëquë quiha oi
 roxaya chahita bo Diõs raaniquë toa mai
 qui.



Huëstima tsi quiha Moisés, Aarón, tihi cabo Faraón paraniquë:

--Naa copi pi cano tsi israelita bo raaxëquia --i ja ni quiha pë. Jama toa copi Diõs raaquë tsi jato raayamahi ja ini quiha. Paramisxëniria ja ini quiha.

Jatsi quiha Moisés qui Dios chaniniquë.

--Huësti ca copi roha tsi raaxëquia.

Toca tsi ë ano tsi Egipto mai quima mato raaxëhi quiha Faraón.

--Noho ángel raaxëquia, Egiptó ca jatiroha ca jariapari ca baquë bo quëyoxëna. Jama, mato tí tsi oveja baquë pistia acaxëcahuë, mato baquë rëquëmë paxamaxëna. Axo tsi mana quiri ca caiti quëpë tsi shinihuacana. Shinihuahaca ca caiti tsayahax tsi jicoyamaxëqui noho ángel iquia --i Dios ni quiha Moisés qui.





Nëca tsi Dios chanitëquëni quiha:

--Toa baquichá tsi oveja nami imahaca ca pixëqui mato, naa huësti ca xobó ca maxo. Jasca, levadura yama ca mapari bo tsi picana. Ma pino tsi shomahuahaca ca mato jahuëmishni bo ixëti xo, tsëquëti. Mato tsëcaquia Egipto quima --i Dios ni quiha.



Jatsi quiha israelita bo Dios qui chitiminiquë. Chitimihax tsi quiha jato jahuëmishni bo ja shomahuayocaniquë. Tocapijani quiha. Matoroco baquicha no tsi quiha Dios ángel joniquë jatiroha ca baquë rëquëmë bo quëyoxëna, naa shinihuahama ca caiti 6 ca jariapari ca baquë bo quëyoti.

Jatiroha ca egipcio bo ara-arani quiha toa baquicha. Jasca rësoni quiha Faraón baquë rëquëmë ri. Jama, israelita ba jariapari ca baquë bo rësoyamani quiha, shinihuaha ca caiti 1qui na.

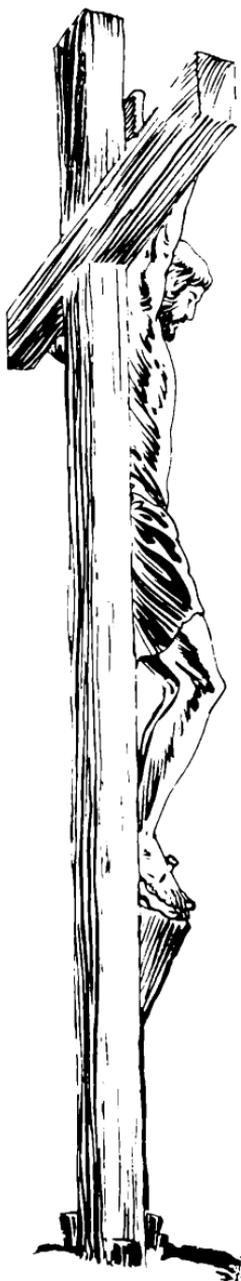


Toa baquicha roha tsi quiha jato Faraón
raaniquë:

--Naa mai quima tsëquëyocana. Jia tsi
ëa yoati mato Dios ya chanicahuë --iquina.
Jatsi jia tsi israelita bo tsëquëni quiha
Egipto mai ax na.



Nicacana noho rabēti bā. Faraōn yonati bo israelito bo iniquē. Jasca, toca ca xo Dios cahëyamacanaibo ri, naa jocha ó bësocanaibo. Satanás, naa yoshini yonati bo ca xo.



Tsayacahuë. ¿Faraón Diós
 bëboyamayamani jahuë
 israelita bo tsëquëmaxëna?
 Jasca, noba jocha, yoshini
 chama, tihi cabo quima noqui
 tsëquëmati mëtsa xo
 Jesucristo, naa Dios yoi.
 Yoshi oquë xo ra. Ja qui pi
 no chitimino tsi noqui
 xabahamaxëhi quiha.

Jabi toatiya tsi oveja
 baquë pistia acacanicuë
 tsëquëmati. Jasca, oveja
 jascaria tsi Jesucristo
 acacani quiha jocha quima
 noqui tsëcamati.

Nicati bo
páginas 26-39

1. ¿Jahuëniã tsi Moisés qui Dios
chanini Midiãñ maí no?
2. Dios chani nicahax tsi ¿jahari Egipto
mai qui Moisés cacasni toa mai quima
jahuë jimibo mëbixëna?
3. ¿Tsohuë Diós raani Moisés mëbiti?
4. --Noho jimibo tsëcacasquia --i Faraón
qui Moisés quë tsi ¿jëni Faraón ni?
5. ¿Jahuë Faraón ayamani ladrillo bo ati?
6. ¿Faraón bësojo xo tsi Aarón jahuë coti
jihui mai qui niaquë tsi ¿jahuë ja
manëni?
7. ¿Toa ati chama, naa rono jato coti
jihui bo manëmati chama egipcio yobë
bã jayani?
8. Faraón bësojo xo tsi Aarón ani
tirihaquë tsi ¿jahuë toa jënë manëni?
9. ¿Jahuë huëtsa bo Faraón, egipcio bo,
tihi cabo qui Diós raani jato tënëmati?

Nicati bo
página 40-48

1. ¿Jënixo tsi israelita bo Faraón tsëquëmacasyamani?
2. Jarohapa tsi ¿jahuë Dios raani copiti?
3. ¿Jahuë israelita bá tëpasni Dios copi paxaxëna?
4. ¿Jënica baquë bo acacani toa baquicha no?
5. ¿Jahuënia tsi oveja jimi shinihuahacani jisti?
6. Oveja baquë pi tëpas-hacayamarohano tsi ¿Dios copi israelita bo paxaquë ani?
7. ¿Tsohuë acacani noba jocha quëshpi na?
8. Jahuë jascaria tsi Jesu namëhacani?

Capítulo 3
Moisés Diós mëbinina
xabacha xo na







Israelita bo mai huëtsa qui bohi Dios iniquë. Barihaní tsi jato bëbo tsëmó tsi cahi ja ini quiha. Jasca, baquichá tsi chihi jisiria ca tsëmó tsi jato rëquë-ninihi ja ini quiha. Chihi jisiria ca tsëmó tsi quiha jato qui huahuahi iniquë bahí no. Toca tsi barianí, baquichá cohi ja icaniquë.



Shinarani tsi Ia Shini icanai ca qui ja
 cahëcaniquë. Nëmi toa ia ini quiha;
 shitanoma. Jasca, toã tsi maca चाहितखेंनि
 bo ini quiha bahi quëpë no, naa norte, sur,
 tihi cabo quiri cato. Quëtëxo tsi quiha
 chihori ja tsayacanicuë. Tobi ini quiha
 iquinati carro bo, iquinati caballo bo
 soldado bo ya. Jabariahi ja icani quiha.



Tsayahax tsi quiha Moisés qui nohiria bo caxananiquë. Caxahi tsi,

--¿Jënahuaqui tsi nëa noqui mi bëhitaha rë? Noqui tsi tëpasxäcaqui pë? Oquë tsi Faraón bax no yonocohai quë aquë.

Anoma tsi xo naa xabacha ó tsi no rësohaina --i ja qui jaca ni quiha. Jatsi,

--Raquëyamatsicana ra. Mato ó bësohi quiha Dios. Ja tsi xo toa mato ó bësohai cato --i jato qui Moisés ni quiha.

Jatsi quiha jahuë jihui Moisés tëroniquë, ia maxcacha quiha. Tërojahuaquë tsi quiha yoshi chahitaxëni Diós raniquë. Toa yoshiní tsi quiha ia jënë matoxniquë.



Jënë tsi quiha niiniquë. Pared
 jascaria tsi ja niini quiha. Bëquëx-
 bëquëx tsi ja niini quiha. Jasca, shinatsi
 quiha bahi bo ri iniquë.

Toca tsi bahi shina cató tsi israelita
 bo shitani quiha. Jasca, chaax-haxma tsi
 ja shitacani quiha.



Ia qui cahëxo tsi quiha jato egipcio bā tsayaniquë. Ia nëpax acacahá ca bahi jisi tsi quiha jato ri jaha shitacscaniquë. Toa bahí tsi israelita bo cho ja jabcani quiha jato ri shiná ca bahí no. Jama, egipcio nohiria bo bahi nëpax no tsi quiha Moisés jahuë mëquë tëroniquë jënë cacha. Ja tocaquë tsi quiha jato cacha jënë paquëyoniquë. Rëjasiyojacani quiha jënë no. Toca tsi israelita bo Diõs mëbini quiha.



Jatsi quiha jatiroha ca israelita bo Dios qui chitiminiquë. Jasca, jato rëquënininti ibo, naa Moisés quiiri ja chitimicani quiha. Jatiroha ca nohiria bo tsi quiha raniniquë. Ranihax tsi Dios qui ja arariacani quiha. Jasca, Dios qui ja "Gracias" icani quiha jato ja mëbihá iqui na.



Ia shitahax xaba shitatsi quiha
 jahuacanicuë. Tres bari tsi ja cocobahina-
 cani quiha jënë acaxma. Jatiroha ca
 nohiria bo tsi tëshinahi ini quiha. Jasca,
 chamayama tsi ja icani quiha. Jari capama
 tsi quiha jënë ja tsayacanicuë. Jama,
 mocaria toa jënë ini quiha. Anoma quiha.



Jatsi Moisés qui ja caxacanicuë.

--¿Jahuë aqui ni noa pë? Yama xo jënëpaxa rë --i ja qui jaca ni quiha.

Jatsi Moisés Dios nicaniquë. Jatsi quiha Diõs Moisés tsayamaniquë. Tsayama-jahuaquë tsi jënëpaxa ati mëtsa Moisés ini quiha. Toa shërë ca jënë quiha nohiria tëquëtá aniquë. Jënë ayohax tsi xaba shitahi ja icani quiha. Semana misco caquë tsi quiha nohiria bã oriquiti narisniquë.



Cohuēnahax tsi quiha nohiria tēquē
Moisés qui chanitēquēniquē.

--Nēri noqui mi bēquē pē no rēsono
iquish na. Paxnahi tsi rēsoyoqui noa pē
--i nohiria bo ni quiha paxnahi na.

Paxnahi tsi Egipto mai qui nohiria bo
tēquē cacasniquē. Toa mai ax tsi nami,
mapari, tihi cabo narisyamahi ja icani ca
ja shinacani quiha.



Jatsi quiha Moisés qui Dios nëcaniquë:
 --Mato qui naipá ca mapari axëquia.
 Jatiroha ca bari tsi mapari pixëqui mato.
 Jasca, yata tsi isa bo mato qui raaxëquia
 nami ma narisyamano. Toca pi ë ano tsi
 Dios ë norí ca cahëcaxëcane quiha jatiroha
 ca nohiria bo --i Moisés qui ja ni quiha.



Huëaquë baquishmarí tsi quiha maí ca jahuë joxo ca ja tsayacanicuë. Jatsi quiha Moisés ja nicacanicuë:

--¿Jahuë ni naa sa? --iquiina.

Jatsi quiha Moisés jato quëbinicuë:

--Naipã ca mapari tsi xo naa. Jatiroha ca barí tsi ma piti mëtsa ca topicana.

Jasca, sexto ca bari tsi huëstima tsi topicana, naa dos bari quëshpi na. Joiti barí tsi yamaxëhi quiha ra --i Moisés ni quiha nohiria bo qui.



Jatsi pë nohiria bā mapari topiniquë.
 Topixo tsi ja picani quiha. Nohiria bā
 mapari janëni tsi quiha "maná". Jato qui
 naa mapari Diōs ani quiha ja pibonacatano.



Misco ca bari caquë tsi quiha jari xabá shitaquí jari mapari ja pibonacani quiha. Toa quirëquë tsi quiha jënë ti tsi jato narisniquë. Dios, Moisés, tihi ca pasomaha tsi nohiria bo chanitsi ni quiha. Caxaxo tsi quiha maxax ja topicaniquë Moisés axëna.

--Noqui jënë ahuë. ¿Jënahuaquí tsi Egiptó ca noqui mi tsëcayamëtá? Tëshinatsi rësoqui noa pë --i Moisés qui jaca ni quiha. Caxaxënia ja icani quiha.



Toca tsi ja chanicanai ca nicahax tsi
 quiha Moisés cohuënaniquë. Cohuënahax tsi
 quiha,

--Naa nohiria bo, ¿jënahuaxëhi ni ëa?
 Ea acascani quiha pë --i Dios qui Moisés ni
 quiha.

Jatsi Moisés joi Diós nicaniquë.
 Nicahax tsi,

--Toa nohiria xërëquë ð ca chama bo
 boyotá, oa niihai ca maxax chahitaxëni ca
 qui, naa Horeb icanai cato. Toa xo tsi mi
 jihuí tsi tirihatá. Toca pi mi ano tsi
 tsëquëxëqui jënë --nëa tsi Dios nëcani
 quiha Moisés qui.



Jabi Diôs yoahã jascaria tsi Moisés ani quiha. Maca qui cahêhax tsi toa maxax चाहितखेंनि ca ja tiriहानि quiha jahuê jihuf no. Tiriहajahuaquê tsi quiha jênê ya ca pao jisiquiniquê. Jatiroha ca nohiria bá jênê ani quiha. Acax tsi quiha ja shinaraniyocaniquê.



Huësti barí tsi quiha toã ca maí ca nohiria bo bëcaniquë israelita bo ya nianaxëna. Amalek nohiria bo ja janëhacacani quiha. Jatsi capitán Moisés amani quiha israelita bo rëquëniniti. Josué ja bini quiha. Jatsi quiha Josué nianati cahëxëni cabo biniquë soldado bo manëmaxëna. Jabi jato bëta tsi Josué tsëquëni quiha Amalek nohiria bo ya nianati.



Nianajacano tsi Moisés ti tsi quiha macana inaniquë dos ca joni bo ya. Jabi jahuë mëquë Dios quiri Moisés tërono tsi bëbohi quiha israelita bo iniquë. Jama, Moisés jahuë mëquë botëno tsi bëbohi jato bëta nianacana bo iniquë. Baxpaquipihi quiha Moisés iniquë, jahuë mëquë tërohi na.



Ja íqui tsi dos ca joni bã jahuë mëquë
 tërohi iniquë jatiroha ca barí no. Jatsi
 quiha Israél ca nohiria bã Amalek ca
 nohiria bo bëboniquë. Nëca tsi quiha
 Josué, jahuë soldado bo, jatiroha ca
 israelita bo, tihi cabo Diós mëbirianiquë.



Jatiroha ca barí tsi jahuë nohiria bo ð
 bësohi quiha Dios iniquë xabachá ja
 bocaniquë no. Egipcio bo quima jato ja
 mëbini quiha. Jaquirëquë jato bax ia
 nëpax tsi bahi ja ani quiha. Jaquirëquë
 jato qui naipá ca mapari ja ani quiha
 jatiroha ca barí tsi ja oriquicano.
 Jasca, nami jato qui ja ani quiha. Jasca,
 jënë jato qui ja ani quiha ja tëshinayamano.



Toca tsi jato Diós mēbirianiquē. Jato bēta nianacanaibo jato ja bēbomani quiha. Jama, pistia roha pi tēnēhi tsi Dios qui ja caxacanicuē pē. Dios noiti ja jabiyamacani quiha.

Nicati bo
página 53-62

1. ¿Jahuëxobá tsi israelita bo Diós mëpini barihani xabacha xo na?
2. ¿Jahuëxobá tsi jato ja mëpini baquichá no?
3. ¿Jënipi ni, Ia Shini qui ja cahëquë no?
4. ¿Jënipi ni Ia Shini cacha Moisés jahuë coti jihui tëroquë no?
5. ¿Tsohuë rëjasiyocani jënë no?
6. ¿Jahuë tihi ca bari no tsi ja co-co-bahinacani jënë acaxma?
7. ¿Jënihax tsi Moisés qui ja caxacani?
8. Semana quirëquë ¿jahuë nohiria bá narisni?
9. ¿Jahuë jato qui Diós ani piti?

Nicati bo
páginas 63-72

1. Paxnaquí tsi ¿jahuë nohiria bá tsayani maí no?
2. ¿Jahuënia ax tsi toa mapari joní?
3. ¿Joiti bari tsi maí tsi mana ca mapari jisiquini?
4. ¿Jahuë tihi ca mapari ja topicani sexto ca barí no?
5. ¿Jahuë maxax quima huahuani, jihuí tsi Moisés tirihacaquë no?
6. ¿Tsohuë Moisés bini israelita soldado bo rëquëniniti?
7. Amalek ca nohiria ya nianajacano tsi ¿jahuënia tsi Moisés cani?
8. ¿Jënahua Moisés huani maca cacha xo na?
9. ¿Tsohuë Diós mëbini Amalek ca nohiria bëboti?

Capítulo 4

Moisés qui jahuë Yoba-yobaria
Diós aniquë





Egiptó ca israelita bo Diós tsëcaniquë.
 Jato qui ja acai ca mai qui jato bohi ja
 ini quiha. Mai jia quiha. Jatiroha ca
 xënipá tsi jato ó ja bësoni quiha. Jasca,
 jato rëquëniniti ibo ja ini quiha.

Tres oxë quirëquë tsi quiha maca Sinaí
 icanai ca qui ja cahëcaniquë. Cahëhax
 Maca Sinaí tsi quiha Moisés inaniquë Dios
 ya chanixëna. Nëca tsi ja qui Dios ni
 quiha:



--Egipcio nohiria bo quima mato ë
mëbiyamëquë. E yoahai ca chahahuahi tsi
noho nohiria bo ixëqui mato --i Moisés qui
Dios ni quiha.

Macana ax botëxo tsi Diõs yoani ca
nohiria qui ja yoaniquë. Jahuë chani
nicahax,

--Diõs noqui yoahai ca tëquë acasqui
noa ra --i jaca niquë.



Jaquirëquë quiha Moisés qui Dios
 chanitëquëniquë. Chanijaquë tsi quiha
 Moisés inatëquëniquë macaná no. Toa xo tsi
 Moisés qui yoba-yobaria Diós aniquë, jia
 tsi nohiria racabëquinacano. Diez ca
 yoba-yobaria ja qui Diós ani quiha. Jabi
 dos ca maxax para cató tsi toa yoba-yobaria
 quënëhacani quiha.

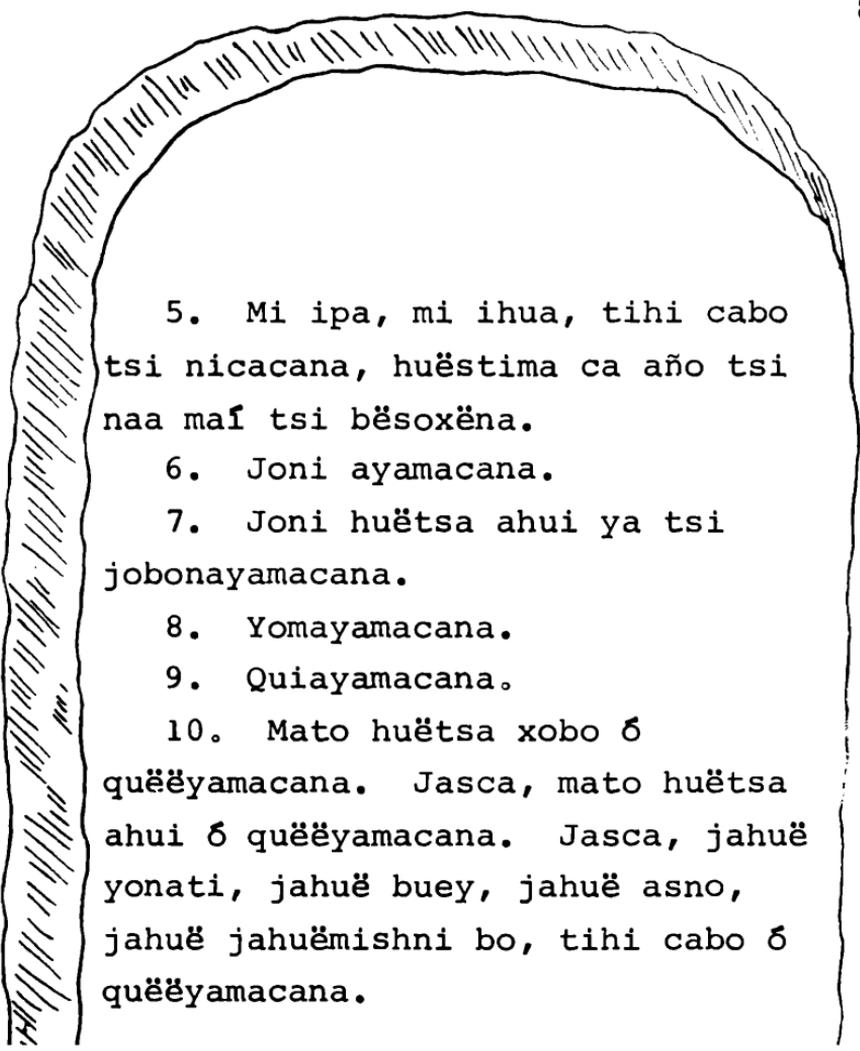
Nëcahi quiha diez ca yobayobaria:

1. Mato Dios ca ëa tsi xo naa. Dios huëtsa bo ma jayamati xo, ëa roha ri nori.

2. Mai, naipa, jënë, tihi cabo ó ca jahuë mishni bo qui arayamacahuë. Idolo qui arayamacana. Ja qui chitimiymacana.

3. Raquëhaxma tsi noho janë i-iyamacana.

4. Seis bari tsi mai ë ayoniquë. Acax tsi séptimo barí tsi ë joiniquë. Jasca seis bari ma yonocoxëti xo mato ri. Yonocohax séptimo barí tsi ma joixëti xo. Joití barí tsi yonocoyamacana.



5. Mi ipa, mi ihua, tihi cabo
tsi nicacana, huëstima ca año tsi
naa maí tsi bësoxëna.

6. Joni ayamacana.

7. Joni huëtsa ahui ya tsi
jobonayamacana.

8. Yomayamacana.

9. Quiayamacana.

10. Mato huëtsa xobo ó
quëëyamacana. Jasca, mato huëtsa
ahui ó quëëyamacana. Jasca, jahuë
yonati, jahuë buey, jahuë asno,
jahuë jahuëmishni bo, tihi cabo ó
quëëyamacana.

Cuarenta bari tsi quiha Moisés raaniquë macana xo na. Toa xo tsi yoba huëtsa bo ri ja bini quiha. Toa ja no tsi quiha yosanatsi quiha huësti huësti ca nohiria bo niquë manahi na. Jatsi,

--¿Jahuënia cara ca Moisés tia?

Cahëyamaqui noa. No bax dios bo ahuë --i quiha Aarón qui jaca niquë.

Jatsi quiha Aarón qui oro ca i-iti bo ja bëcaniquë toro jisiria ca ati. Jatsi toro pistia Aarón aniquë. Oro tëquë ja ini quiha.



Jatsi,

--Egipto quima noqui tsëcahitahax ca dios tsi xo naa --i nohiria niquë pë.

Jatsi ja qui ja aracaniquë pë. Arajacano tsi quiha Aarón nëcaniquë:

--Huëaquë tsi Dios bax no pabësharino --iquiina.

Jama, naipa xo tsi jato Diôs tsayaniquë. Jato qui tsi quiha Dios caxaniquë toa toro tsayahax na.



Maca ax botëxo tsi quiha toa oro ca toro Moisés tsayaniquë. Jasca, nohiria bo pabëhaina, ja pahëcanaina, toro qui ja aracanaina, tihi cabo Moisés tsayani quiha. Jatsi Moisés caxarianiquë, naa diez ca Dios yoba-yobaria quima ja casocani íqui na. Jatsi jaha quënëhaca ca maxax para ca mai qui ja nianiquë caxaxo na. Mishni-mishni tsi maxax përsini quiha.

Jaquirëquë Moisés toa oro ca toro ri choshaniquë.



Choshahax,

--Tsohuëcara pi Dios qui chitimino tsi ë
qui ja jono --i nohiria qui ja niquë.

Jatsi Leví maxo ó cabo roha Moisés qui
bëcani quiha. Jatsi tëxëbo tsi Diós copini
quiha. Rësoni quiha huëstima cabo.

Jatsi nëca tsi quiha Moisés niquë
bëhoxhi na:

--Yoi ca mi nohiria bā acā ca íque tsi
jato jocha mi shinabënono, Diós --iquina.

Jatsi jato jocha Diós shinabënoniquë.



Jatsi quiha Moisés jahari maca qui inatëquëniquë. Jasca toa diez ca yobayobaria jahari Diós quënëtëquëni quiha. Toa xo tsi Moisés qui ja shinahai ca ja jismaniquë. Ja qui ja nëcane quiha:

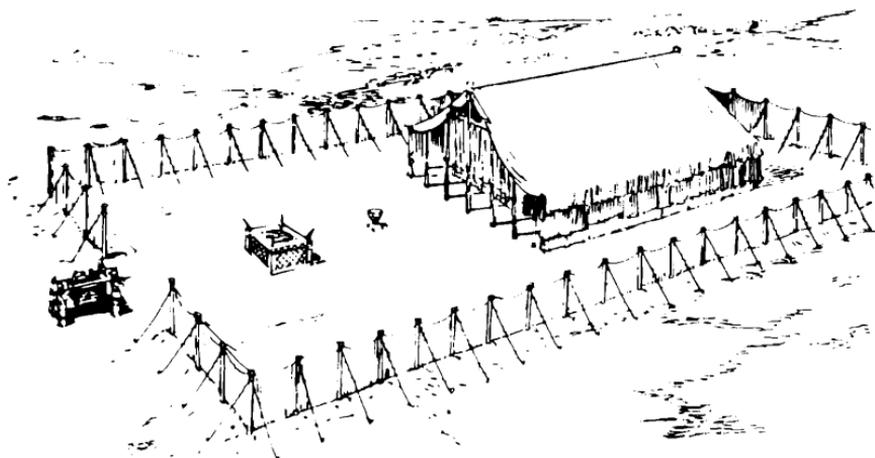
--E bax arati tapas ma ano. Ihuë yama ca bichi, raiti, tihi cabá tsi ja acacati quiha. Ihuëyama pi ja no tsi nëri-titi nëri-titi tsi xëhi quiha ra. Naa tapas ax tsi ë qui araxëqui mato ra --i Moisés qui Dios ni quiha.



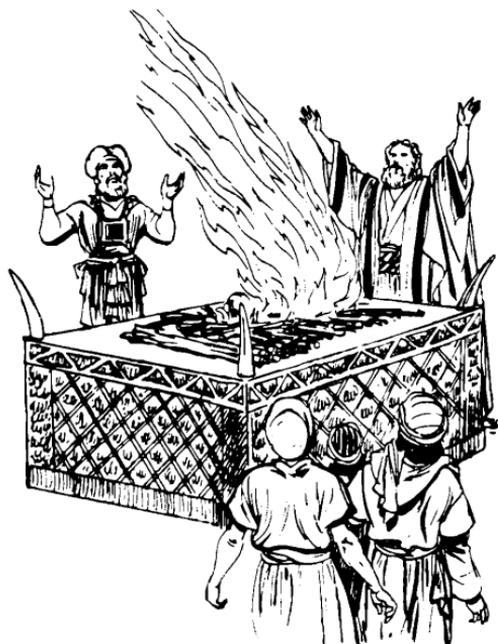
Jatsi quiha Moisés maca ax botëquë-
 niquë. Botëhax tsi nohiria bo qui ja
 caniquë. Moisés bëmana tsi quiha bari
 iquiria ini quiha, Dios ya chaninahax tsi
 ja johá íqui na. Jasca, jahuë bëmana
 nohiria bã tsayayamani quiha bari jisiria
 ca jahuë bëmana ini íqui na. Jasca,
 nohiria bo qui chanihi tsi Moisés raiti
 bëracohi ini quiha.



Jaquirëquë quiha jatiroha ca nohiria bã ofrenda bo bëniquë arati tapas axëna, naa "tabernáculo" icanai cato. Coshixëni ca jihui para bo, pataxëni ca raiti bo, bichi bo, plata, oro bo, jasca huëstima ca jahuëmishni bo ja bëcani quiha Dios bax arati tapas ati.



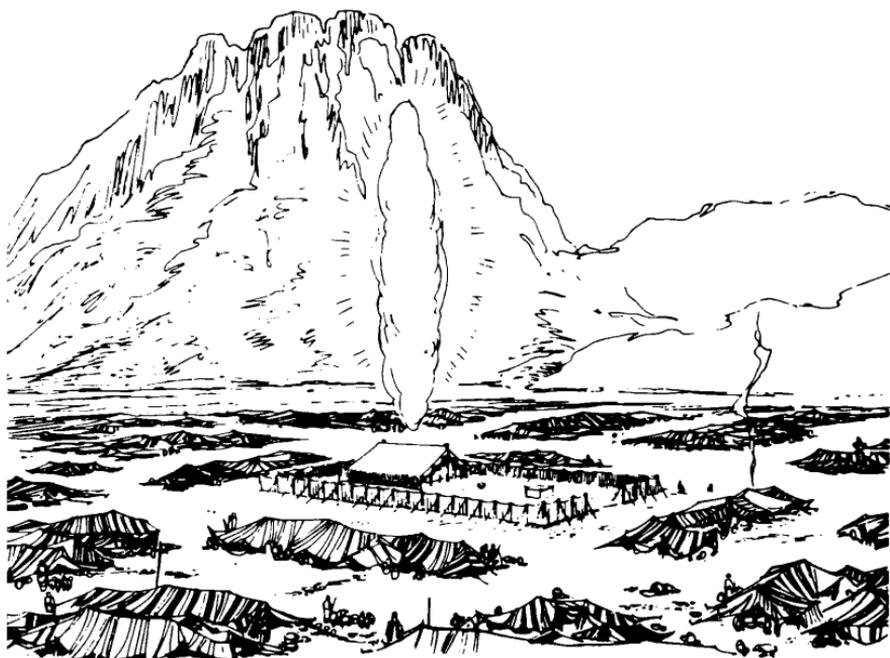
Jatsi quiha Dios arati tapas ja acaniquë Moisés qui Diós yoani jascaria. Axo tsi jato oxti nëpax tsi arati tapas ja nimacanicuë. Jasca, Aarón, naa Moisés rëquëmë, Aarón xocobo, tihi cabo Diós biniquë arati tapas ó ja bësocano. Arati ibo bo ja icani quiha. Jatsi Aarón, jahuë xocobo, tihi cabo qui israelita bã jato ofrenda bo bëhi iniquë Dios qui axëna. Jasca, jochapiquf tsi ofrenda, naa acacati ca bëso ca bëti ja icani quiha jato jocha quëshpi na. Jabi jimi pi acacayamano tsi jamë masahacatimaxëni nohiria ba jocha ini quiha.

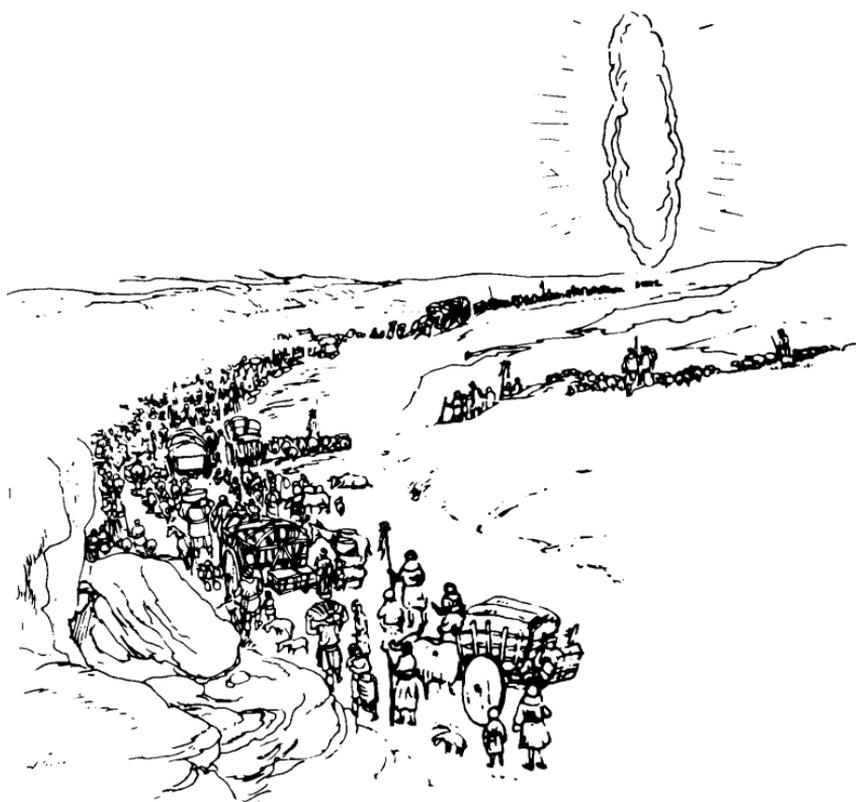


Jatiroha ca barí tsi quiha arati ibo bá yohina bo tēpas-hi iniquē Dios bax na. Baquishmarí, yata, tihi tsi aqui ja icani quiha. Jaquirēquē ja mēshacanicuē.

Jasca, Dios arati tapas jatihuaxo tsi huēstima ca ofrenda bo Dios qui Áarón ani quiha. Jatsi Moisés, Aarón, tihi cabá nohiria bo shomahuaniquē. Shomahuajahua-caquē tsi quiha mana ca chihi Diós raanicuē ofrenda bo mēshati. Raniniquē Dios.

Jaquirëquë arati tapas maxcacha tsi tsëmo chahitaxëni Diôs janani quiha. Ja janani quiha jato bëta ja norí nohiria bá cahëno. Barianí tsi toá tsi tsëmo ini quiha; jama, baquichá tsi chihi ja manëni quiha.





Toa tsëmo inaquë tsi ja mohiquë tsi ja cho cahi quiha nohiria bo iniquë. Jasca toa tsëmo pi mohiyamano tsi niihi quiha nohiria bo ri iniquë. Toca tsi mai paxa ca qui jato bohi tsi Dios ini quiha.

Nicacana nohiria bā. Israél ca nohiria bo qui jahuë diez ca yoba-yobaria Dios aniquë. Nicati cahëyama pi jahuacanicuë ra. Jasca xo noqui ri. Nicati cahëyoi-yamaqui noa rë.

Jama xo Jesucristo, naa Dios baquë. Jatiroha ca Dios yoba ja jatihuayonicuë. Ja jochayamani quiha. Ja tsi xo toa noba jocha quëshpi tsi rësoti mëtsa ja iniquë. Rësojani quiha noqui xabahamaxëna. Noba jocha íqui tsi ja tooxahacani quiha, Dios qui noba acacani ca ofrenda manëquí na.



Ja rësoni íqui tsi ofrenda huëtsa
 oquëëyamahi quiha Dios. Jahuë Cristo
 rësoni cató tsi noba jocha masati mëtsa xo
 jaboqui rohari. Jaboqui noba shinaná tsi
 ja qui no chitimino tsi noba jocha masaxëhi
 quiha Dios. Toca tsi xabahamahacaxëqui noa
 jaboqui. Dios xabahamati quinia paxa tsi
 xo naa. Yama xo quinia huëtsa.

Nicati bo
páginas 77-85

1. ¿Jahuë maca Moisés inani Dios ya chaninaxëna?
2. ¿Jahuë Moisés bichi maca cache xo na?
3. ¿Jahuënia xo tsi jahuë diez ca yobayobaria Diós quënëni?
4. ¿Jënihi ni toa quinto ca yoba?
5. ¿Dios pasomaha ca jocha ni toa noqui huëtsã jahuë bo oquëëhaina?
6. ¿Jahuë tihi bari no tsi maca cache Moisés chitëni?
7. Botëxo tsi ¿jahuë Moisés tsayani nohiria bo ó no?
8. Oro ca toro pistia tsayaxo tsi ¿jënahua Moisés huani?
9. ¿Jënica maxo nohiria tsi quiha Moisés ya niini jocha pasomaha?

Nicati bo
pāginas 86-94

1. Jahuë yoba-yobaria axo tsi ¿jahuë ati planes Moisés qui Diós ani?
2. ¿Jënahuati ni toa acacati ca tapasa?
3. Maca cacha ax Moisés botëquë tsi ¿jahuë bëmana tsayati mëtsa nohiria bo ini?
4. ¿Jahuë ofrenda bo nohiria bã bëni arati tapas ati?
5. ¿Jahuënia tsi arati tapas janahacani?
6. ¿Tsohuë Diós bini toa arati tapas ó bësoti?
7. ¿Jahuë tihi tsi yohina tëpas-hacani jocha quëshpi na?
8. ¿Jahuë Diós janani arati tapas maxcachá no?
9. ¿Jahuëxobá tsi israelita bo mëpihacani coquí na?
10. ¿Tsohuë ni toa Ibo Dios yoba tëquë jatihuayohaina?

Capítulo 5

Jochahuaxëni ca nohiria bo
Diôs quëyonina





Egiptõ ca israelita bo Diõs tsëcaniquë.
 Tsëcaxo tsi quiha mai paxa ca qui jato bohi
 ja ini quiha, naa Canaân icanai ca qui.
 Toatiyá tsi jatiroha ca nohiria bo qui
 mapari, jënë, tihi cabo Diõs aniquë bahi
 xo na. Jasca, jato qui naa diez ca yoba-
 yobaria ja ani quiha racanabëquijacano.
 Jia tsi jato ja otoni quiha.



Jasca, Dios Chani pi ja chahahuacaquë
 tsi jato bëta raninahi Dios ini quiha.
 Jato si rani tsi ini quiha. Jatsi mai paxa
 ca qui basimajacaquë tsi,

--Mai paxa ca basima tsi xo mato.
 Canaän msi quiha. Naa mai mato qui aquia
 mato é yoani jascaria. Jaboqui huësti
 huësti ca joni raahuë toa mai ja
 tsayacano Toa mai ibo tsi ixëqui mato
 --i Dios niqüë.



Jatsi quiha doce ca joni Moisés raaniquë toa mai tsayati. Cuarenta ca barí tsi jatiroha ca yaca ja tēayocani quiha. Tēayoxo nohiria ba bimi jahari ja bēcani quiha jismaxēna.

Johax tsi quiha toa diez ca jotamis-canaibo nēcani quiha:

--Jiaria xo mai. Jasca, jiaria bo tsi xo jahá ca bimi bo ri. Jama, jahá ca nohiria bo tsi xo huēstima rē. Chamaxēniria ca xo. Ja íqui tsi jato bēboti mētsama xo noa --i jaca ni quiha.



Jama Josué, jahuë rabëti Caleb, naa jotamiscanai ca huëtsa bo. Nohiria qui ja chanicaniquë jato ri.

--Noqui pi noiquí tsi naa mai jiaxëni ca noqui axëqui Ibo Dios ra. Jatsi quiniacaxëcahuë Ibo Dios quima ma bësoyamano. Jasca, toa nohiria qui raquëyamacana. Jato quëyoxëqui noa, mapari pihai jascaria. No bëta xo Ibo Dios ra --i jaca ni quiha nohiria qui.



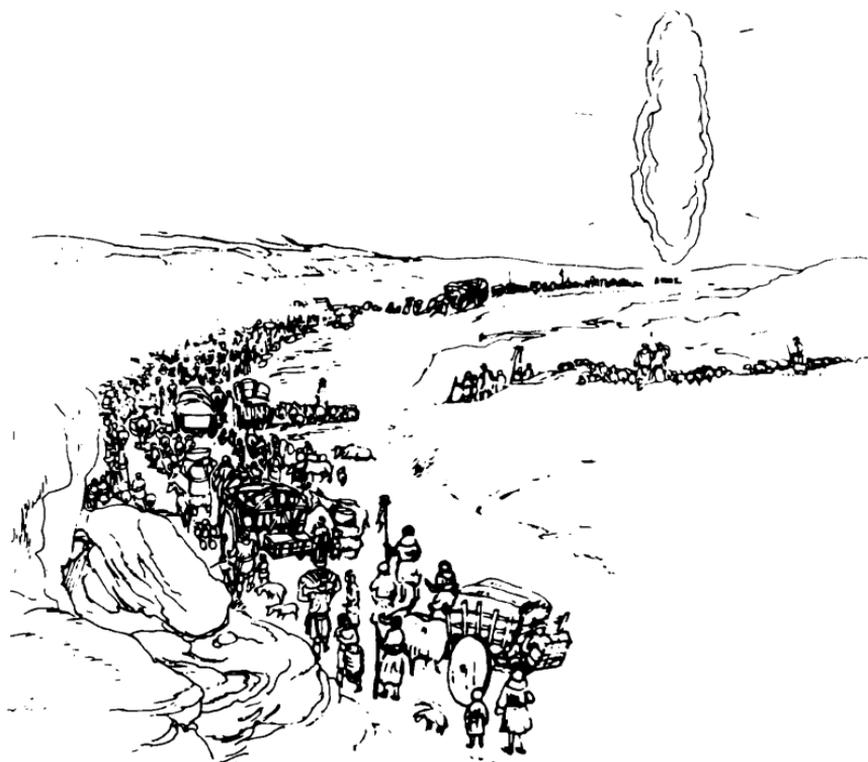
Jama, nohiria tēquē raquēni quiha, Dios qui ja chitimiyamacani íqui na. Ja nēcacani quiha:

--Cayamaxēqui noa ra. Noqui tēpascaxēcani quiha toa. ¿Jahari Egipto mai qui canomani?

Jatsi maxax bo topitsijahuacaniquē, Josué, Caleb, tihi cabo axēna.

Jatsi nohiria qui Dios caxa-caxaria-niquë. Caxahi tsi,

--E qui yosaxëniria tsi xo naa nohiria. Anomaria tsi xo toa jato ó xo tsi jisti bo ë anina. Nicamixëniria ca xo ra. Ja iqui tsi xabacá tsi rësoyoxacëcaqui. Toá tsi bohocaxëcani quiha iquia. Toa mai qui jicocaxëcani quiha jato xocobo roha --i Moisés qui Dios niquë.



Jatsi quiha jatiroha cabo cohuênayo-
 niquë nichax na. Jama, ja bohocani quiha
 xabacharia 6 no. Dios Chani qui ja
 chitimiya macanai ca íqui tsi mai paxa qui
 ja jicoyamacani quiha. Toá tsi racatima-
 xëni ja icani quiha rë.



Xabacharia ó tsi bohocaní quiha Israél
ca nohiria tëquë. Jatiroha ca nohiria bo
tsi quiha xaba qui cayoniquë. Jatsi quiha
ja shinahuëjënacanicuë. Shinahuëjënahax
tsi Moisés, Dios, tihi cabo pasomaha
chanitsi jaca ni quiha.

--¿Jënahuaqui tsi Egipto ca noqui mi
tsëcayamëtá? ¿Jënahuaquí tsi noqui mi
bëhitaha, nëã tsi no rësono iquish na?
Yama xo jënë, oriqiti, tihi cabo rë. Naa
naipã ca mapari tsi xo noqui noayama --i
nohiria bo ni quiha Moisés qui.



Dios qui chitimitimaxëni cabo toa nohiria ini quiha. Anoma ca ja chanicanai ca nichahax tsi quiha Dios caxaniquë. Caxaxó tsi quiha nohiria bo ja quëyoniquë. Huëstima ca rono ja raani quiha jato iti tapas bo xërëquë no. Jatsi huëstima cabo ronó tëxani quiha. Jato ronó tëxaquë tsi quiha ja rësoyocaniquë.



Jatsi Moises qui misco ca joni bo bëcani
quiha chanixëna.

--Jishopë. Mia, Dios, tihi ca bësojo xo
yoi ca no aquë pë. Jatsi Dios qui
bëhoxhuë jatiroha ca rono ja raano --nëa
tsi Moisés qui jaca ni quiha.

Jatsi quiha Moisés bëhoxniquë jato bax
na.



Moisés bëhoxhai ca Diôs nicaniquë.

Nicahax ja nëcani quiha:

--Bronce ca rono ahuë. Axo tsi jihui chahitaxëni tsi inamahuë. Tsohuëcara pi ronô tëxano tsi naa mana ca bronco ca rono ja tsayaxëti xo. Tsayapihi tsi bësoxëhi quiha nohiria.

Jatsi metal tsi quiha Moisés rono aniquë. Rono axo tsi ja inamaniquë nohiria bã tsayati. Toa tsayahax cabo tsi jënimayoni quiha. Jama, tsayacasyamanish cabo tsi rësoyoni quiha.



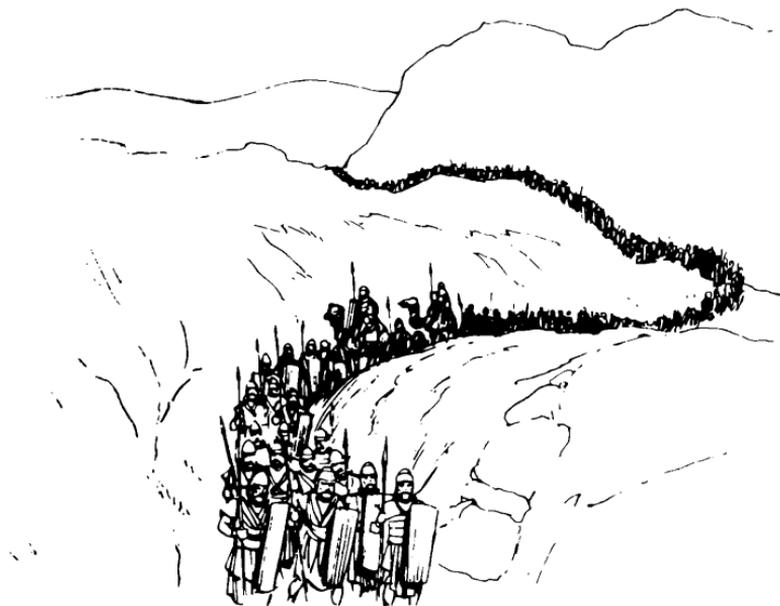
Huëstima año quirëquë Nicodemo qui Jesu
chaniniquë, Moisés yamabá ani yoati na.
Chanihi tsi,

--Jabi jihuí tsi Moisés yamabá metal
rono tëroni quiha nohiria bo rësoyamano
iquish na. Jascaria jihuí tsi tërohacaxëti
xo Nohiria Baquë ri, nohiria bo rësoyamano
iquish na. Ea namëxëti xo --i Nicodemo qui
Jesu ni quiha. (Juan 3.14)



Jasca,

--Bëso-bësopaoxëhi
quiha ë qui chitimi-
canaibo tëquë ra --nëa
tsi quiha Nicodemo qui
Jesu nëcaniquë.



Jatsi xabacha ó tsi israelita bo boho-
 bohoniquë. Cuarenta año huinocaquë tsi
 yama tsi quiha toa nicamixëñiria ca
 nohiria bo iniquë. Rësoyoniquë quiha
 jatiroha. Moisés, Josué, Caleb, tihi cabo
 roha joni yosi bo ini quiha, naa Egipto ax
 tsëquëcanish cabo rabë roha. Jahari
 Canaán quiri tsi quiha ja botëquëcaniquë.
 Jato Diós boni quiha. Ja co-cocano tsi
 quiha toá ca nohiria bo bëcaniquë
 israelita bo ya nianaxëna.



Jatsi, israelita bo qui Dios nęcani
quiha:

--Raquęyamatsicana. Mato mębixęquia
jato bęboti.

Dios qui chitimihax tsi quiha ja
tsęquęcaniquę nianaxęna. Bębojahuacani
quiha. Jatsi quiha toa israelita bo qui
nohiria bo raquęniquę. Raquęhi tsi,

--¿Jęnixęhi ni noa rę? --i jaca ni
quiha.



Canaán mai qui capama tsi Moab icanai
ca xaba israelita bo shitacasni quiha.
Jatsi raquēcani quiha toá ca nohiria ri.
Raquėquf tsi jato chama-chamariá yobė-
yobėria bėnaniquė israelita bo ja ocahuano.
Balaám toa yobė janė ini quiha.

--Jato mi ocahuano ra, jato no quėyono
iquish na --i yobė qui chama ni quiha.

Anoma quiha. Jatsi,

--Israelita bo mi ocahuayamano ra --i
Balaám qui Ibo Dios niquė.



Toatiyã tsi Moab maí tsi racapama tsi Ibo Dios quima huëstima ca israelita bo bësoniquë, toã ca nohiria ba mahitsa ca "Baal" icanai ca idolo quiri. Toa idolo qui aratsi jacaniquë pë. Ofrenda bo ja qui ja bëcani quiha. Jasca, jato jochahuaxëni ca jahi bo ya jobonani quiha Israëel ca joni bo rë.

Jatsi Israél ca nohiria qui Dios
caxarianiquë. Caxahi tsi,

--Nohiria rëquëniniliti ibo bo, naa
jochahuaxëni cabo mi ano. Barí tsi jato
rotahuë Ibo bësojó no. Jasca, Baal qui
aracanaibo tëquë ma axëti xo --i Moisés qui
Dios ni quiha.

Jasca, toatiyá tsi namëti iquini Diós
raaniquë Israél ca jochahuaxëni cabo
quëyoxëna. Quëyohacani quiha viente y
cuatro mil ca nohiria ra toa iquini iqui
na.



Cuarenta año no tsi quiha xabachã ó tsi Moisés bohoniquë israelita bo ya. Cuarenta año quirëquë tsi quiha jahari Canaan qui ja basimacani quiha. Basimajacano tsi,

--Mai paxa qui jicoriacasquia ëa ri rë --i Moisés ni quiha Dios qui--. Ea jicomahuë.

Jama, Dios quëbiniquë:

--Jicoyamatsiqui mia. Jaboqui rohari noho nohiria rëquëninixëhi quiha Josué --i Moisés qui Dios ni quiha.



Jatsi jahuě nohiria bo Moisés catiayoniquě. Catiahax tsi jato qui ja chani-niquě, jato yobacatsi na.

--Basima tsi xo Canaán mai ra. Jicoquí tsi toá ca jochahuaxëni ca nohiria bo niatsacana. Jasca, jato idolo bo potasyotsacana --i nohiria qui Moisés ni quiha.



Jatsi Canaán mai qui ja jicocanox pari no tsi Moisés jato yobaniquë.

--Ibo Dios roha ma nicaxëti xo. Jaha ma banahuano ra. Ibo Dios quinia ð tsi ma cono. Cohi tsi Ibo qui ma chitimino, Jasca, mato xocobo ri Ibo Dios yoba ma tiisimano, Dios quinia ja cahëcano jato ri. Tocapimano tsi mato bëtaxëhi quiha Dios. Jia tsi mato shomahuaxëhi quiha --nëa tsi Moisés ni quiha israelita bo qui.



Yobaxo tsi quiha Josué ō tsi Moisés jahuë mëquënë tsi mahachaniquë shomahuaxëna. Jabi tiisi Josué ini quiha. Moisés ja ratini quiha. Jatsi israelita ba rëquëniniti ibo paxa ca Josué manëni quiha. Jia tsi Josué qui israelita bā nicani quiha. Jatsi,

--Noho nohiria bo rëquëninitā. Jato bëta tsi Canaán mai qui jicotā. Toa mai mato qui Diós aniquë ra. Raquëyamahuë mi bëta Dios nori --i Josué qui Moisés niquë shomahuahi na.



Jatsi israelita bo jisbayá tsi maca tětēca tsi quiha Moisés inaniquē. Toa xo tsi quiha Canaán mai Moisés Diós tsayamaniquē. Tsayahax tsi Moisés rēsoni quiha. Rēsojanox pari no tsi,

--"Mi chahitaxocobo qui naa mai tēquē axēquia" i ë ni quiha Abraham, Isaac, Jacob, tihi cabo qui. Mi tsayano, jama, canoma mi nori --i Moisés qui Dios ni quiha.

Jaquirēquē Moisés rēsoniquē. Toa xo tsi ja maihuahacani quiha.

Nicati bo
páginas 100-106

1. ¿Jahuë tihi ca joni bo Canaán mai qui raahacani jotamisti?
2. ¿Jahuë tihi bari no tsi toa mai ja tsayacani?
3. ¿Jahuë tihi ca jotamis-hai ca joni bo Canaán mai qui jicocasyamani?
4. ¿Jënica joni bo jicocasani toa mai ibohuaxëna?
5. ¿Japa nohiria? ¿Mai qui ja jicocasani ibohuaxëna?
6. ¿Nohiria qui Dios ranini?
7. ¿Jënixo tsi toa mai paxa ca qui Diós jato jicomayamani?
8. ¿Jahuënia tsi Israel ca nohiria bohocani?

Nicato bo
páginas 107-120

1. Israél ca nohiria ranimisquë tsi ¿jahuë Diós raani jato quëyoti?
2. ¿Jahuë Moisés jihuf tsi inamani nohiria bá tsayati?
3. ¿Jënica nohiria rësoyamani?
4. ¿Tsohuë no bax jihuf tsi inamahacani no rësoyamano iquish na?
5. ¿Tsohuë rësoyoni xabachá no?
6. ¿Tsohuë Balaám ini?
7. Moab maí tsi co-copama tsi ¿jahuë qui aratsi Israél ca nohiria ni?
8. Toatiyá tsi ¿jahuë Diós raani jochahua-xëni cabo quëyoti?
9. ¿Tsohuë Moisés bini jahuë nohiria rëquëniniti?
10. ¿Canaán mai qui Moisés jiconi?

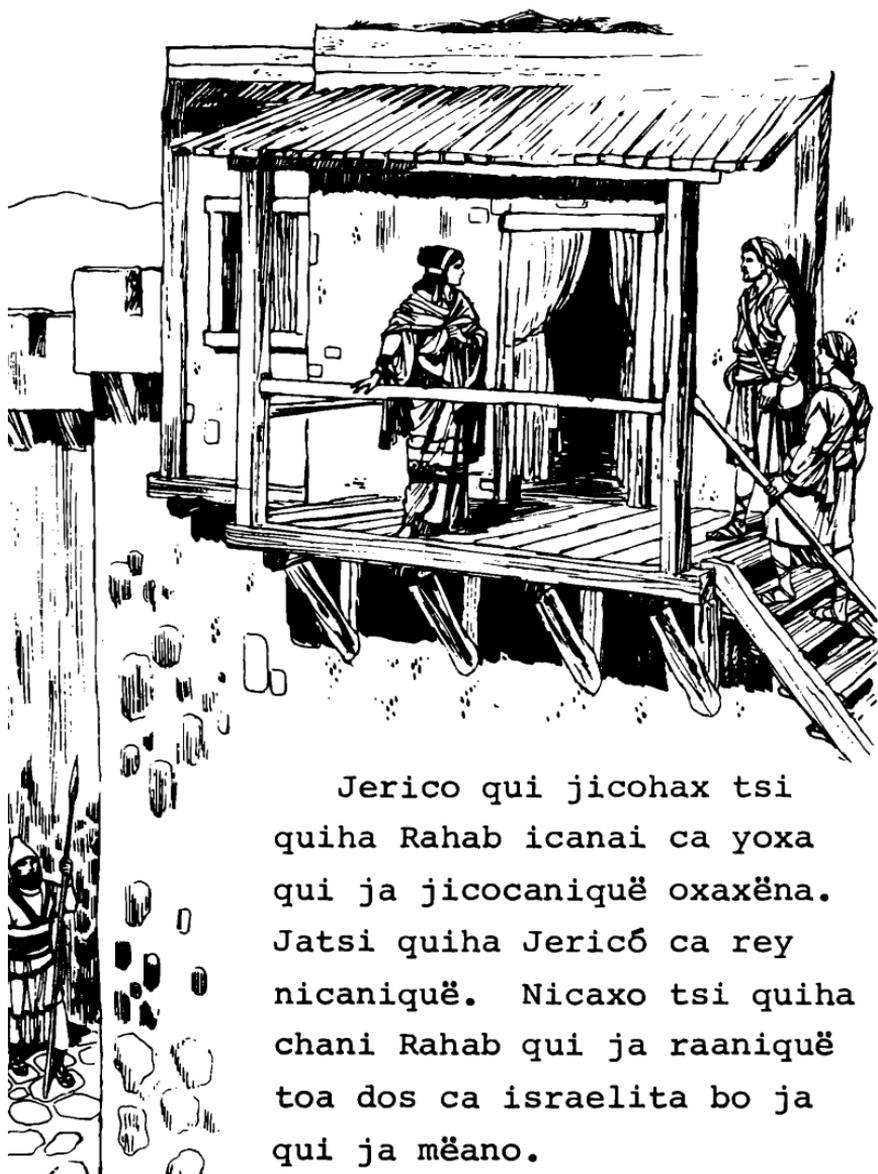
Capítulo 6

Mai paxa ca qui
israelita bo jiconina





Moisés rësoquë tsi quiha dos ca joni bo Josuë raaniquë toa mai jotati. Jotapama tsi quiha Jericó yaca qui ja jicocaniquë. Yaca chahitaxëni toa Jericó ini quiha. Tëtëca chahitaxëni ca panë toa yaca jayani quiha.



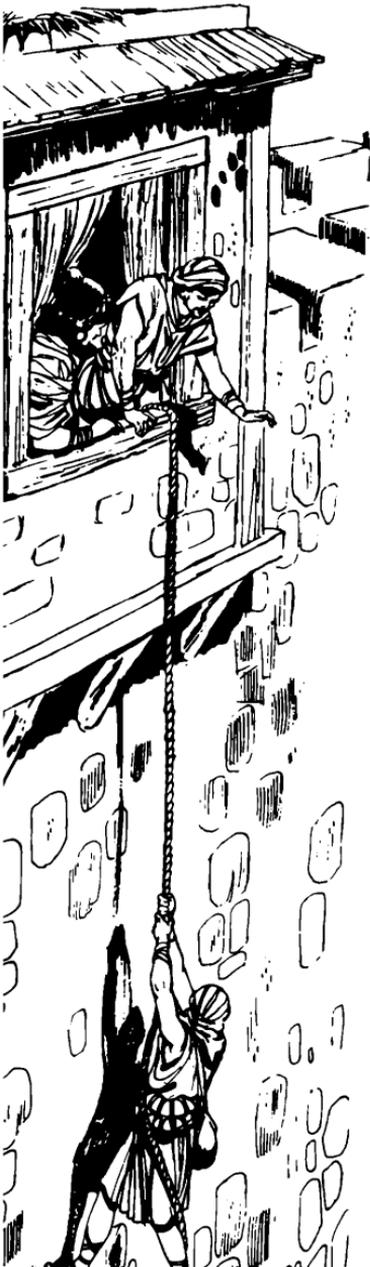
Jerico qui jicohax tsi
 quiha Rahab icanai ca yoxa
 qui ja jicocaniquë oxaxëna.
 Jatsi quiha Jericó ca rey
 nicaniquë. Nicaxo tsi quiha
 chani Rahab qui ja raaniquë
 toa dos ca israelita bo ja
 qui ja mëano.

--Mi xobo ó tsi xo dos ca israelita bo ra. Bicasquia ra. Noba yacata, noba mai, tihi cabo jotamiscani quiha pë. E qui ahuë --i toa rey chani ni quiha.

Jama, soldado bo qui jato ja ayamaniquë; jato ja jonëquë nori. Parahi tsi

--Nëá tsi ja icaquë pë. Jama, baquichá tsi ja jisbayacaquë. Tsëmojaquë tsi caiti ja nacocaquë rë. Mëratá --i jato qui ja ni quiha.

Jatsi mëri tsi soldado bo jabaniquë jato mëraxëna. Mahitsa quiha.



Jaquirëquë baquichá
 tsi israelita bo
 Rahab mëbiniquë ja
 paxacano. Panë cacha
 xo tsi quiha mai qui
 jato ja botëmani
 quiha rispichí no.
 Jatsi ja mëbihá
 quëshpi tsi,

--Mi yacatá ca
 nohiria ya no nianano
 tsi jënimaxëhi quiha
 mi xobó cabo tëquë.
 Bëboxëqui noa. Jama,
 mi xobó cabo ayama-
 xëqui noa, nianaquí
 na --i Rahab qui
 jaca ni quiha.



Jato oxti qui ja cahëcaquë tsi Josué jahuë nohiria shomahuaniquë Canaán mai qui jicoti.

--¿Canomani? Rëquë pari cahi quiha arati ibo bo --i nohiria qui ja ni quiha.



Jatsi ani Jordán shitatsijahuacanicuë.
 Jënë qui arati ibo ba tahë bo jicoquë tsi
 quiha ani rëbo jënë niinicuë. Ja
 huahuayamani quiha. Jatsi ani tsisna-
 nicuë. Mai shina catõ tsi quiha ja
 shitacani quiha.



Dios qui altar no ano ra. Diós noqui mēbiha ca jisti ja iti xo. Jatsi, "Jēnahuati ni naa altar" i noba chahita-xocobo no tsi "siri tsi Diós noqui mēbiquē, ani Jordán no shitaniquē no. No bax jēnē ja matoxni quiha" --i jato qui xēqui noa ra.



Rabëroha ca bari caquë tsi quiha Josué qui Ibo jisiquiniquë. Soldado jisiria ja ini quiha. Jasca, rabë quëno ya ca saipi acha quiha. Jisiquihax tsi,

--Iboba ejército ibo-iboria ca ëa xo naa. Mi sapato bo tsobocohuë. Roa tsi xo naa mi niihai cato ra. Tsayahuë. Jericó ca nohiria, jato rey, jato chamaxëni ca soldado bo, tihi cabo mi qui axëquia. Jato bëboxëqui mato --i Josué qui ja ni quiha.



Jasca,

--Jatiroha ca barí tsi, naa seis bari no tsi huësti tsi mia, mi soldado bo, tihi cabã toa yaca tēaxēti xo. Jaquirēquē séptima barí tsi siete tsi ma tēano. Tēajahuacaquē tsi arati ibo bã jato siete ca trompeta bo xohacano. Xohajahuacaquē tsi quiha nohiria tēquē quēnariano, trompeta joi quēohai ca nicaxo na. Jatsi quiha poxoxēhi quiha jato yacatã ca panēhua coshi cato --nēa tsi Ibo Dios ni quiha Josué qui.

Jatsi seis bari no tsi ja tocacani quiha, ja yoahacani jascaria.



Jatsi séptimo barí tsi baquishmari roha tsi ja joicaniquë. Joihax siete tsi quiha ja tēacanicuë toa barí no. Jatsi jato trompeta arati ibo bá xoozacá tsi quiha nohiria bá joi pistiamá tsi quēnanicuë. Tocajacacuë tsi quiha yacatá ca panēhua coshiria ca poxoniquë. Diós ani quiha.

Jatsi israelita ba soldado bo yaca qui jiconiquë. Jicoxo tsi toa nohiria tēquë ja tēpascaniquë. Quëyohacacani quiha nohiria tēquë. Rahab, jahuë xobó cabo, tihi roha xabahamahacani quiha. Jaquirëquë toa yaca ja mëshacanicuë.



Jabi Jerico ya niananox pari tsi quiha,
 --Yacatá ca jahuëbo tëquë ma potasno.
 Jasca, toá ca jahuëmishni bo biyamacana
 --i Dios ni quiha.

Jama, Dios yoba Acán icanai ca joní
 chahahuayamaniquë pë. Jato arati jahuë
 bo ja bini quiha jamë bax na. Tsayayama-
 jahuacanai ca ja quëscahuani quiha. Jama,
 Dios ja ani ca tsayani quiha, jatiroha ca
 cahëhai ca ja nori iqui na.



Israël ca nohiria ó tsi jonë ca jocha
 iniquë rë. Jatsi Jerico qui rëquë yaca
 huëtsa qui ja cahëcaniquë. Yaca pistia
 quiha. Cahëhax tsi,

--Bëroriaxëhi quiha jato ma bëbohaina
 --i jaca ni quiha.

Jatsi jato bëta nianatsi jaca niquë.
 Jama, Hai yacatá ca nohiria bá israelita bo
 jabamaniquë.

Jatsi ratëniquë Josué. Ratëhi tsi,
 --¿Jënixo tsi no bëboyamaha pa? --i
 ja ni quiha Dios qui.

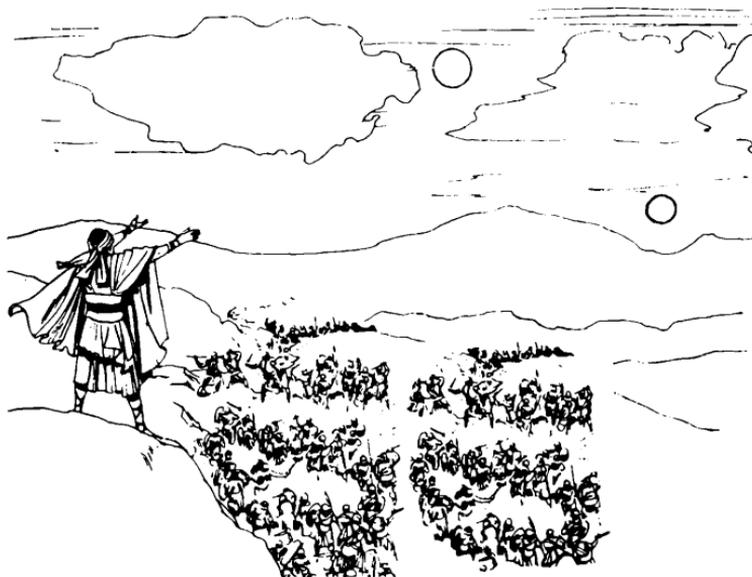
Jatsi Diôs quëbiniquë:

--Israël ca ô ca joni huësti ca
 jochahitaquë rë. Jericô ca arati jahuë-
 mishni bo ja yomahitaquë. Jasca, ja
 quiahitaquë. Ja iqui tsi Israël ô pi jocha
 no tsi mato mëbiyamaxëquia --i Josué qui
 Dios niquë.

Acán toa yomanish ca ini ca cahëxo tsi
 ja tëpasjahuacaniquë. Jasca, ja yomani ca
 jahuë bo tëquë ja potascani quiha.



Tocahax tsi quiha Haí ca nohiria bo
bëboti mëtsa ja icaniquë. Diõs jato
mëbini quiha. Jasca, huëstima yaca huëtsa
bo ja bëbocani quiha.



Huësti barí tsi quiha cinco ca yacatá ca soldado bo joniquë israelita bo ya nianaxëna. Coshiria ja nianacanaí ini quiha. Ja niana-nianabahinacanicuë. Jatsi narisnicuë bari bëboti. Bari cano tsi quiha Josué bëhoxnicuë Dios qui.

--Bari, oxë, tihi cabo coyamano, Diós
--i Josué ni quiha bëhoxhi na.

Jatsi Diós bari, oxë, tihi cabo niimanicuë naipá no. Huësti bari tana tsi quiha ja mohiyamacani quiha, jariapari tsi toa nianacanaibo israelita bá bëboquë rohari.



Yama quiha toca ca bari huëtsa iniquë.
 Ja huësti ca quiha. Jaquirëquë Canaán
 yacatá ca yaca xoco ya ti tsi quiha
 israelita bo niananiquë. Jatiroha cabo ja
 bëbocani quiha. Jabi Diós jato mëbini
 quiha jia ja qui ja chitimicani iqui na.

Toá ca nohiria bëboxó tsi quiha nohiria
 bax mai Josué bëquëxniquë jatiroha ca
 nohiriá jahuë mai yoi ibohuano. Jiaria
 quiha toa jato qui Diós ani ca mai ini
 quiha.



Huëstima ca año quirëquë joni yosi tsi quiha Josué iniquë. Yosihax tsi Israél ca chama bo ja catiayoniquë jato qui chaninaxëna. Chanihax tsi,

--Mato qui Diós ani ca mai tsi xo naa mai jiaría cato. Jasca, jatiroha ca mato shinaná tsi ja qui ma chitimiti xo. Ea, noho ahuini, noho xocobo tsi xo toa Ibo Dios banahuahaina. ¿Mato tsa ni? ¿Tsohuë banahuacaxëcanai mato ri? --i jato qui Josué ni quiha.

Josué yoba nicahax tsi,

--Dios roha banahuaxëqui noa ra, noqui
ri --i nohiria niquë.

Jatsi jia tsi Dios ja banahuacani quiha
Josué bësotiyá no.

Jascaria tsi Dios roha no banahuaxëti
xo noqui ri, naa noba ahui bo, noba
xocobo ri. Jia tsi Dios quinia jato no
tiisimati xo noqui joni bo ra, naa Josué
ani jascaria. Jasca, jia pi Dios yoba no
nicano tsi noqui mëbixëhi quiha jatiroha
ca barí no.

Nicati bo
páginas 124-143

1. Yaca Jerico qui jicohax ¿jahuënia tsi ja chitëcani?
2. ¿Jënahua Rahab huani israelita bo soldabo bã bichi joquë no?
3. ¿Jëni pi jënë ni israelita bã ani Jordan shitacasquë no?
4. ¿Jahuë Josué ani, Dios jato mëbini ca jismati?
5. ¿Jahuë tihi tsi bari no yaca Jerico israelita bã tëani?
6. Séptimo ca barí tsi ¿jahuë tihi tsi yaca Jerico israelita bã tëani?
7. ¿Jahuë Acán yomani jamë bax na?
8. Israél ó tsi jocha iquë tsi ¿bëboti mëtsa israelita bo ini?
9. ¿Jahuë copi Acán bini jahuë jocha quëshpi na?
10. ¿Tsohuë yoi Josué banahuani coquí na?

MOISES

Capítulo 1

Dios cuida a Moisés en Egipto

Había un hombre llamado Israel quien tenía doce hijos. Vivían en la tierra de Canaán, y en ese tiempo vino una sequía que duró siete años. En Canaán no había comida, pero en Egipto sí había, y por eso se trasladaron a Egipto.

Después de la sequía se quedaron en Egipto. Allí tuvieron muchísimos hijos.

Siempre servían a Dios.

Faraón, el gobernador de Egipto, se molestó mucho, y dijo:

—Los israelitas son muchos. Si hay guerra, ellos pueden ayudar a nuestros enemigos, y nos ganarán. Hagamos que trabajen bien duro para nosotros.

Entonces les hicieron trabajar muy fuerte. Faraón era un patrón muy duro y malo. Pero Dios estaba con los israelitas. Cuanto más trabajaban, más se esforzaban y se multiplicaban.

Entonces Faraón se molestó más y quiso matar a todos los varones que nacían de los israelitas. El mandó a sus soldados:

—Echen al río a todos los varones que nazcan de los israelitas.

Había una familia israelita que tenía una hija llamada Miriam y un hijito llamado Aarón. Entonces les nació otro hijo.

Por tres meses lo escondieron para que Faraón no lo matara. Pero después ya no lo pudieron esconder por más tiempo.

Por eso su mamá hizo una canasta de juncos y lo cubrió con asfalto y brea para que no entrara el agua. Entonces colocó a su huahua en la canasta, al lado del río entre la totora. Su hermana Miriam se quedó escondida para verle.

Después de un rato vino la hija de Faraón al río para bañarse, y vio la canasta. Mandó a una criada

MOISES

a sacarla, y cuando vio a la huahua llorando le dio lástima.

Entonces se acercó Miriam y le preguntó:

— ¿Quieres que te consiga una mujer para que lo críe?

La hija de Faraón dijo que sí, y Miriam llamó a su propia madre.

Así fue que su mamá lo llevó a la casa otra vez y lo crió para la hija de Faraón. Ya no lo tenían que esconder del rey. Su propia madre lo crió, y le enseñó acerca de Dios. La hija de Faraón lo llamó Moisés, y lo adoptó.

Cuando Moisés ya era grandecito su mamá lo llevó a la hija de Faraón. Moisés vivió en el palacio como hijo de Faraón. Los mejores maestros eran sus profesores. Todas las riquezas de Egipto eran de él.

Moisés vivió como hijo de Faraón hasta que cumplió 40 años. Un día salió a visitar a sus hermanos, los israelitas. Vio que su trabajo era muy duro, y contempló a un egipcio hiriendo a uno de sus hermanos.



MOISÉS

Al verlo, Moisés pensó:

—¿Qué voy a hacer? ¿Voy a vivir como un egipcio, o voy a sufrir con los israelitas? Siendo egipcio, todas las riquezas son mías, pero los egipcios no sirven a Dios. La gente de Israel es gente de Dios.

Entonces Moisés dijo:

—Voy a ayudar a mi hermano herido.

Moisés peleó con el egipcio, y lo mató.

Pero cuando Faraón lo supo, se enojó mucho contra Moisés, y lo quiso matar. Por eso Moisés tuvo que escaparse a otra tierra.

Moisés se fue a la tierra de Madián. Allí se casó con una mujer madianita, y cuidaba las ovejas de su suegro. Por cuarenta años vivió allí como un pastor.

¿Por qué escogió Moisés sufrir con los israelitas? ¿Por qué no escogió vivir como un egipcio y tener todas las riquezas de Egipto? Era porque él pensó así:

—Dios vale más que todas las riquezas.



Capítulo 2

Dios manda a Moisés para
hablar con Faraón

Los israelitas eran esclavos en Egipto. Faraón era un patrón muy malo y duro. El les hizo trabajar muy fuerte. Entonces los israelitas lloraron y clamaron a Dios para que les sacara de la esclavitud.

MOISES

Moisés era un israelita quien había crecido como nieto de Faraón. Pero prefirió rechazar las riquezas de Egipto para ayudar a sus hermanos y servir a Dios. Ahora él era un pastor de ovejas en la tierra de Madán.

Un día Moisés vio una mata que estaba ardiendo, pero que no se consumía. Entonces oyó una voz que le dijo:

— ¡Moisés! ¡Moisés! Yo soy el Dios de tu padre. He visto como mi gente está sufriendo en Egipto. He oído su oración.

Y Dios añadió:

— Ahora les voy a librar de los egipcios. A ti te mando para que saques a mi gente de Egipto.

Moisés dijo:

— ¿Quién soy yo? ¿Por qué me mandas a mí? No me van a creer ni escuchar. No sé hablar bien. Mejor manda a otro.

Pero Dios le exigió:

— Anda. Te voy a ayudar. Tu hermano Aarón te puede acompañar. También te daré unas señales. Tira tu bastón al suelo.

Cuando lo tiró al suelo, su bastón se cambió en víbora. Pero cuando lo agarró de la cola, se volvió bastón otra vez. Dios también le concedió otras dos señales.

Al fin, Moisés dijo:

— Muy bien, voy a ir.

Entonces Moisés y Aarón, los dos hermanos, fueron a Egipto. Juntos se presentaron ante los principales israelitas, y les dijeron:

— Dios va a sacar a su pueblo de Egipto. Los va a librar de Faraón.

Cuando oyeron esto y vieron los milagros, los israelitas creyeron, y alabaron a Dios.

Moisés y Aarón fueron ante Faraón, y le dijeron:

— El Dios de los israelitas dice, "Deja que mi gente salga de esta tierra."

Faraón contestó:

— ¿Quién es su Dios? ¿Por qué le debo obedecer? No lo conozco y no les dejaré ir. ¡Vayan a trabajar!

MOISES

Ese mismo día Faraón dijo:

—Los israelitas tienen que trabajar más fuerte que antes. No les den paja para los ladrillos, pero ellos tienen que hacer la misma cantidad de ladrillos como antes.

Entonces los egipcios los chicoteaban para que cumplieran sus tareas.

La gente de Israel lloró mucho a Dios a causa de su trabajo. Dios dijo:

— Los voy a librar de Faraón.

Cuando Moisés y Aarón fueron otra vez a Faraón, él no les escuchó. Quería ver una señal de que Dios les había mandado. Aarón tiró su bastón al suelo y se convirtió en una víbora.

También los brujos con sus encantamientos tiraron sus varas al suelo y éstas también se volvieron víboras. Pero la vara de Aarón devoró las varas de ellos. Al verlo, Faraón se enojó más y no les hizo caso.

En la mañana, Moisés y Aarón se encontraron con Faraón junto al río. Moisés dijo a Aarón:

—Golpea el agua con tu vara.

Entonces Aarón golpeó el agua del río con su vara y el agua se volvió sangre. Cuando Faraón vio el milagro se enojó más.

Otro día Moisés dijo a Aarón:

—Extiende tu vara sobre el agua.

Entonces Dios mandó ranas por toda la tierra. Los brujos podían aumentarlas pero no extinguirlas. Habían ranas en las casas, en las camas, y aun en la comida.

Faraón les dijo:

—Pide a Dios que quite las ranas. Si las quita, se pueden ir.

Moisés oró a Dios, y Dios quitó las ranas.

Más entonces Faraón dijo:

— ¡No pueden ir!

Después Dios hizo salir piojos del polvo. Toda la tierra se llenó de piojos. Los brujos ya no pudieron igualar esto, y dijeron:

—Dios está haciendo esto.

MOISES

Pero el corazón de Faraón se endureció más, y no les dejó ir.

Después Dios mandó moscas en todo Egipto, hasta llenar la tierra.

Dios mandó más y más castigos.

Muchos de los ganados de los egipcios murieron. En seguida los egipcios sufrieron mucho con úlceras. Después, Dios mandó granizo grande.

Veza tras veza Faraón dijo:

—Si pasa este castigo, dejaré ir a los israelitas.

Pero cada veza que Dios quitaba el castigo, ya no les dejaba ir.

Entonces Dios dijo a Moisés:

—Voy a mandar un castigo más, entonces Faraón les va a dejar salir de Egipto. Voy a mandar a mi ángel para matar al hijo mayor de cada casa en Egipto.

'Pero ustedes maten un cordero por familia y pongan la sangre en los dos lados de la puerta, y encima de la puerta. Cuando mi ángel vea la sangre en la puerta, no entrará en esa casa.

Dios dijo también:

—Y aquella noche comerán la carne asada del cordero, cada familia en su casa. También coman panes sin levadura. Al comer, estén listos para viajar, porque les voy a sacar de Egipto.

Los israelitas creyeron a Dios y alistaron todo.

Y así sucedió. A media noche el ángel de Dios mató al hijo mayor en cada casa que no tenía sangre en la puerta. Todos los egipcios estaban llorando. El hijo de Faraón también murió.

Pero los hijos de los israelitas no murieron porque tenían la señal de la sangre en las puertas.

Esa misma noche Faraón mandó:

—¡Salgan de la tierra, todos! Y hablen bien de mí con su Dios.

Así fue que esa noche todos los israelitas salieron libres de Egipto.

Escuchen, amigos,

Los israelitas eran esclavos de Faraón.

Así todas las personas del mundo, que viven

MOISES

pecando, son esclavos de Satanás.

Pero Dios triunfó sobre Faraón y libró a los israelitas.

Así Jesucristo, Dios, es más fuerte que Satanás y nos puede librar de Satanás y del pecado. El que cree en Dios será libre.

Los israelitas tuvieron que obedecer a Dios y poner la sangre de un cordero en las puertas de sus casas.

Jesucristo es el Cordero de Dios, que murió por nosotros. La sangre de Jesucristo nos limpia de todo pecado, y nos libra del castigo de Dios. Pero nosotros tenemos que confesar nuestro pecado y obedecer su palabra.

Capítulo 3

Dios ayuda a Moisés a pasar
por el desierto

Dios iba a llevar a los israelitas a otra tierra. De día Dios iba delante de ellos en una nube.

De noche Dios los guiaba con una nube de fuego. Esta nube de fuego les alumbraba el camino. Así podían caminar de día y de noche.

Caminaron contentos hasta llegar al Mar Rojo. El mar era hondo, y no podían cruzarlo. Había montañas al norte y al sur.

Entonces miraron atrás y vieron que los soldados egipcios venían a la carrera. Venían con todos sus carros y caballos de guerra.

Todos se desesperaron y se quejaron a Moisés diciendo:

—¿Por qué nos trajiste acá? Nos van a matar. Sería mejor trabajar para Faraón que morir aquí en el desierto.

Moisés les dijo:

—No tengan pena. Dios los está cuidando y los va a salvar.

Moisés levantó la mano sobre el mar y Dios mandó un viento fuerte que separó las aguas del mar.

MOISES

Las aguas se levantaron como paredes a los dos lados, dejando un camino seco en medio.

Así los israelitas cruzaron el mar por un camino seco.

Los israelitas cruzaron el mar sin mojarse.

Cuando los egipcios llegaron al mar, lo vieron dividido con un camino por el medio. Ellos también pensaron cruzar por tierra seca, y siguieron a la carrera tras de los israelitas.

Pero cuando los egipcios estaban a medio camino, Moisés extendió la mano sobre el mar y las aguas se desplomaron encima de ellos. Todos los soldados egipcios murieron ahogados. Así Dios libró a los israelitas.

Entonces la gente creyó en Dios, y en Moisés el siervo de Dios. Todos se alegraron mucho y alabaron a Dios, dándole gracias por salvarles.

Después de cruzar al mar, tuvieron que pasar por un desierto. Caminaron tres días sin encontrar agua. Todos tenían mucha sed. Ya no soportaban más. Al fin encontraron agua —pero era amarga y no la podían beber.

Se quejaron mucho contra Moisés diciendo:

—¿Qué vamos a tomar?

Entonces Moisés rogó a Dios, y El le mostró cómo podía hacer dulce el agua. Después que se volvió dulce el agua, todos pudieron tomarla.

Después de tomar agua, siguieron camino por el desierto. Después de varias semanas les faltó comida. Otra vez se desanimaron y se quejaron contra Moisés diciendo:

—Nos has traído acá para que nos muramos. Nos vamos a morir de hambre.

Al sentir hambre, volvieron a pensar en Egipto. Allí habían tenido bastante carne y pan.

Dios le dijo a Moisés:

—Les voy a dar pan del cielo. Todos los días van a comer pan. Y a la tarde voy a mandar aves para que tengan carne también. Así van a saber que YO soy Dios.

MOISES

Y como dijo Dios, a la tarde vinieron muchas aves, de tal manera que la gente pudo comer carne en abundancia.

Por la mañana del día siguiente encontraron algo blanco en la tierra. Preguntaron:

—¿Qué es esto?

Moisés contestó:

—Este es el pan del cielo. Recojan cada día lo que necesiten para el día. En el sexto día de la semana recojan doble porción porque en el día de descanso no habrá.

Entonces todos recogieron el pan y lo comieron. La gente llamó al pan, maná. Dios les dio este pan del cielo durante todo el viaje a través del desierto.



Día tras día caminaron por el desierto, comiendo maná. Pero después les faltó agua otra vez, y se enojaron contra Moisés y contra Dios. Alzaron piedras para lanzarlas contra Moisés, diciendo:

—¡Danos agua! ¿Por qué nos sacaste de Egipto? Nos vamos a morir de sed.

MOISES

Con pena Moisés clamó a Dios diciendo:

—¿Qué voy a hacer con esta gente? ¡Me quieren matar!

Dios escuchó la voz de Moisés y le contestó:

—Lleva a las autoridades del pueblo, hacia la piedra grande que hay en el monte de Horeb. Golpea la piedra con tu vara y saldrá agua.

Moisés hizo lo que Dios le dijo. Cuando llegó al cerro, castigó la piedra grande con su vara. Al momento salió un río de agua.

Entonces todos bebieron agua y se calmaron. Con esto se contentaron.

Un día la gente de esa región vino para pelear contra los israelitas. Se llamaba la gente de Amalek.

Moisés nombró a Josué como capitán. Entonces Josué escogió bastante hombres fuertes como soldados y con ellos salió a pelear contra la gente de Amalek.

Moisés subió a un cerro con otros dos hombres. Cuando Moisés levantaba las manos a Dios, la gente de Israel ganaba la pelea. Pero cuando Moisés bajaba las manos, los enemigos ganaban. Pero Moisés se cansó mucho de tener las manos alzadas.

Por eso los dos hombres sostenían las manos de Moisés todo el día. Entonces la gente de Israel pudo ganar a la gente de Amalek. Así Dios ayudó a Josué y a los israelitas a vencer a sus enemigos.

Día tras día Dios cuidaba a su pueblo en el camino del desierto. Los libró de los egipcios. Les hizo un camino seco por el medio del mar. Les dio pan del cielo para comer todos los días. Les dio carne. Les dio agua para beber. Les ayudó a vencer a sus enemigos. Pero cada vez que venía una prueba o les faltaba algo, los israelitas se quejaban contra Dios. Nunca aprendieron a confiar en Dios.

La Biblia nos cuenta de ellos para que nosotros no seamos así. Hoy día Dios también cuida y ayuda a su gente. Debemos confiar en Dios de todo corazón. Debemos hablar con El todos los días y servirle, y darle gracias por todo.

MOISES

Capítulo 4

Dios le dio a Moisés sus mandamientos

Dios sacó a los israelitas de Egipto. Los estaba llevando a otra tierra que les iba a dar, una tierra muy buena. Dios siempre los cuidaba y los guiaba con mucha paciencia.

Después de tres meses llegaron a un cerro llamado Sinaí.

Moisés subió al Monte Sinaí para hablar con Dios. Dios le dijo:

—Yo les libré de los egipcios. Si la gente hace lo que Yo les diga, van a ser mi pueblo predilecto.

Moisés bajó del cerro y dijo esto a la gente.

Y la gente de Israel dijo:

—Vamos a hacer todo lo que Dios diga.

Después Dios llamó a Moisés, y Moisés subió al cerro otra vez. Allí Dios le habló y le dijo cómo debían de hacer para agradarle y vivir felices. Le dio diez mandamientos escritos en dos pedazos de piedra.

Los diez mandamientos dicen así:

1. Yo soy tu Dios. No tengas otros dioses más que a mí.
2. No te hagas ídolo de ninguna cosa que esté en los cielos, o en la tierra, o en el agua. No te inclines a un ídolo, ni lo sirvas.
3. No pronuncies mi nombre sin respeto.
4. Yo hice la tierra en seis días, y descansé el séptimo día. Tú también vas a trabajar seis días y descansar el séptimo día. No trabajes en el día de descanso.
5. Respeta a tu padre y a tu madre, para que vivas muchos años en el mundo.
6. No mates a nadie.
7. No duermas con el esposo o con la esposa de otra persona.
8. No robes.
9. No digas mentiras.
10. No codicies la casa de otra persona. No pienses

MOISES

de la esposa de otro: "Quisiera que fuera mía." No codicies ovejas o llamas o cualquier cosa ajena.

Dios también le enseñó otras cosas a Moisés. Moisés se quedó en el cerro cuarenta días.

Algunas personas se cansaron de esperarle, y dijeron a Aarón:

—No sabemos qué pasó con Moisés. Hacednos unos dioses.

Entonces trajeron sus adornos de oro a Aarón.

Aarón formó un becerro del oro.

Entonces la gente dijo:

—Aquí está el dios que nos trajo de Egipto —y lo adoraron.

Aarón dijo:

—Mañana vamos a hacer fiesta para Dios.

Dios los vio desde el cielo, y se enojó con ellos al ver el ídolo.

Cuando Moisés bajó del cerro, vio al ídolo de oro, y vio a la gente haciendo fiesta, y adorándolo. Moisés se enojó mucho porque ya habían desobedecido los mandamientos de Dios. Moisés tiró al suelo las piedras en que estaban escritos los diez mandamientos. Las piedras se quebraron en pedazos.

Entonces Moisés destrozó el ídolo de oro, y preguntó:

—Quienquiera servir a Dios venga conmigo.

Los de la familia de Leví se acercaron a Moisés. Muchos de los otros fueron castigados, y algunos murieron.

Después Moisés oró a Dios diciendo:

—Te ruego que perdones a tu pueblo por haber hecho mal.

Y Dios los perdonó.

Entonces Moisés subió al cerro otra vez, y Dios volvió a escribir los diez mandamientos. Dios también le enseñó otras cosas, y le dijo:

—Me van a hacer una casa. Se va a construir de tablas, cueros, y telas para que se la pueda mover fácilmente de un lugar a otro. En esta casa me van a adorar.

MOISES

Después Moisés bajó del cerro y regresó al pueblo. Su cara brillaba mucho porque había estado con Dios. Brillaba tanto que la gente no la podía mirar. Moisés tuvo que taparse la cara con una tela mientras hablaba con ellos.

Después, toda la gente trajo ofrendas para construir el tabernáculo, o sea, la casa de Dios. Trajeron tablas buenas, telas finas, cueros, plata, oro y otras cosas.

Hicieron la casa de Dios como El había indicado a Moisés. Pusieron la casa de Dios en medio del campamento.

Dios escogió a Aarón y a sus hijos para servirle en el tabernáculo. Ellos eran los sacerdotes.

Los israelitas traían ofrendas a Aarón y a sus hijos, para dar a Dios. Si alguien pecaba, tenía que traer un sacrificio y pedir perdón a Dios. Sin la sangre del sacrificio, no había perdón de los pecados.

Todos los días los sacerdotes hacían sacrificios a Dios, en la mañana y en la tarde. Después quemaban el sacrificio.

Cuando inauguraron la casa de Dios, Aarón hizo muchas ofrendas a Dios. Moisés y Aarón bendijeron a la gente. Entonces Dios mismo mandó fuego del cielo para quemar los sacrificios.

Dios puso una nube grande sobre el tabernáculo. Esto era como señal de que El mismo estaba con ellos. De día había una nube, y de noche había nube de fuego.

Cuando la nube se levantaba y movía, toda la gente la seguía. Cuando no se movía, ellos se quedaban allí no más. Así Dios los guiaba hacia su tierra nueva.

Escuchen, todos:

Dios dio sus mandamientos a la gente de Israel, pero ellos no pudieron cumplirlos. Nosotros tampoco los podemos cumplir, y la palabra de Dios dice:

—La persona que peca, morirá.

Hay dos muertes, la muerte del cuerpo y la muerte del alma. El alma de la persona que no cree en Dios, va al infierno, y allí sufre para siempre. Esta es la muerte del alma.

Jesucristo, el Hijo de Dios, cumplió perfectamente

MOISES

todos los mandamientos de Dios. El nunca hizo ningún pecado. El murió por nuestros pecados. El murió para salvarnos. Jesucristo fue el sacrificio por nuestros pecados.

Por eso Dios ya no quiere otro sacrificio. Por la muerte de Cristo, Dios nos puede perdonar. Ahora cualquier persona que cree en Cristo con todo su corazón, es perdonado. Es salvo.

Entonces Dios le puede guiar cada día y ayudarle a andar en buen camino. Lo más importante es amar a Dios de todo corazón.

Capítulo 5

Dios castiga a los israelitas incrédulos

Dios sacó a los israelitas de Egipto, y los estaba guiando a su propia tierra nueva, la tierra de Canaán. Dios les dio pan y agua en el camino. También les dio los diez mandamientos para saber cómo agradecerle y vivir felices.

Cuando obedecían a Dios, Dios estaba contento con ellos, y ellos se sentían felices.

Un día Dios le dijo a Moisés:

—Ya están cerca de la tierra nueva. Es la tierra de Canaán. Les voy a dar esta tierra, como les prometí antes. Manda a unos hombres a ver la tierra. Ahora ustedes van a apropiarse de la tierra.

Entonces Moisés mandó doce hombres principales a ver toda la tierra. Por cuarenta días anduvieron por toda esa tierra. Regresaron después, cargando frutas lindas.

Diez de ellos dijeron:

—La tierra es muy buena. Las cosechas son buenas. Pero la gente es muy grande y fuerte. No los podremos vencer.

Pero los otros dos expresaron:

—Sí, los podemos ganar, aunque sean grandes y fuertes, porque Dios está con nosotros. No tengan miedo. Dios nos puede ayudar a vencerlos, porque El ha dicho, "Tomen posesión de la tierra." ¿Cómo no

MOISES

le vamos a obedecer? Sean valientes. No tengan pena. ¡Vamos a poseer la tierra! —dijeron Josué y Caleb.

Pero la demás gente tenía mucho miedo, y no confiaba en Dios. Dijeron:

—¡No vamos a ir! Nos pueden matar. Mejor volvamos a Egipto, —y levantaron piedras para lanzar contra Josué y Caleb.

Dios se enojó con la gente, y dijo a Moisés:

—Esta gente no cree en mí ni me obedece. Por eso no van a vivir en Canaán. Solamente sus hijos van a vivir allí. Todos tienen que vagar por el desierto durante cuarenta años hasta que todos los que son grandes ahora se hayan muerto.

Entonces todos se entristecieron, pero tuvieron que vagar por el desierto no más. Por no creer en Dios, no pudieron entrar a la tierra nueva, ni vivir allí.

La gente de Israel siguió caminando por el desierto. Se desanimaron por completo y se quejaron contra Moisés y contra Dios. Dijeron:

—¿Por qué nos hiciste salir de Egipto? ¿Por qué nos trajiste aquí para morir? No hay agua ni alimento. Este pan del cielo ya no nos gusta.

No confiaban en Dios. Dios escuchó sus quejas y les castigó. Mandó serpientes por todo el campamento. Las serpientes picaron a muchos, y muchas personas murieron.

La gente vino a Moisés y le rogó:

—Hicimos mal en quejarnos contra ti y contra Dios. Por favor ora por nosotros para que Dios quite las serpientes.

Entonces Moisés oró por ellos.

Dios escuchó su oración y le dijo:

—Haz una serpiente de bronce. Súbela en un palo grande. Cuando una serpiente le pica a uno, esta persona tiene que mirar la serpiente de bronce. Cuando la mire, vivirá.

Entonces Moisés formó una serpiente de metal y la suspendió en un palo. Todos los que miraban a esta serpiente, después de ser picado, vivían. Los que no

MOISES

la miraban, se morían no más.

Muchos años después, Jesucristo dijo:

—Hace mucho tiempo, Moisés hizo una serpiente y la colgó en un palo. Así también yo mismo voy a ser levantado. Yo fui mandado del cielo. Cualquiera persona que cree en mí de todo corazón será salvo. No irá al infierno. Vivirá con Dios para siempre.

Así explicó Jesucristo acerca de su muerte en la cruz. Pero después de ser crucificado, resucitó. Ahora puede salvar a cualquier persona de sus pecados.

Los israelitas siguieron vagando por el desierto. Después de cuarenta años todas las personas grandes habían muerto. Solamente Moisés, Josué y Caleb quedaban de los ancianos, que habían salido de Egipto.

Otra vez Dios los llevó cerca de la tierra de Canaán. Entonces la gente de esa región salió para pelear contra ellos.

Pero Dios dijo a los israelitas:

—No les tengan miedo. Yo les ayudaré a vencerlos.

Los israelitas salieron a pelear, confiando en Dios, y vencieron por completo a sus enemigos. Entonces toda la gente de la región tuvo mucho miedo de los israelitas, y decían:

—¿Qué haremos?

Balaám

Entonces la gente de Moab tuvo mucha pena. El rey de Moab mandó llamar a un adivino para maldecir a los israelitas. El adivino se llamaba Balaám. Pero Dios no permitió que el adivino hablara mal de los israelitas.

Sin embargo, Balaám dio mal consejo a la gente de Moab. Según su consejo, las mujeres de Moab invitaron a los hombres israelitas a ir a sus fiestas y adorar a sus ídolos, y también a dormir con ellas.

Muchos de los hombres israelitas entraron a las casas de las mujeres de Moab. También fueron a sus

MOISES

fiestas y adoraron sus ídolos.

Dios se enojó con ellos, y dijo a Moisés:

—Mata a todos los hombres que han servido a los ídolos o pecado con las mujeres de Moab.

Y muchos de los israelitas murieron ese día.

De igual manera hoy, Dios no quiere que los hombres tengan otras mujeres fuera de sus propias esposas, ni tampoco que las mujeres tengan otros hombres fuera de sus propios esposos. Dios siempre quiere que sus hijos le sirvan sólo a El, y que vivan vidas buenas.

Moisés fue por el desierto por cuarenta años con los israelitas. Al fin se acercaron a la tierra de Canaán otra vez. Moisés rogó a Dios:

—Mucho quiero entrar a la tierra nueva. ¡Permítame entrar!

Pero Dios le contestó:

—No puedes entrar. Josué es una de las autoridades. El va a mandar y guiar a mi gente.

Entonces Moisés reunió a toda la gente y les dijo:

—Ya están cerca de la tierra de Canaán. Cuando entren ustedes allí, hay que echar fuera a la gente mala que vive allí. Tienen que destruir todos sus ídolos.

Moisés también dijo:

—Siempre honren y sirvan a Dios. Anden en sus caminos. Obedezcan a Dios, y confíen en El. Siempre enseñen a sus hijos a servir a Dios y vivir bien. Entonces Dios va a estar con ustedes y les va a bendecir.

Entonces Moisés encargó a Josué delante de toda la gente, diciendo:

—Sé valiente. Guía a la gente, y entra a la tierra de Canaán. Dios te ha dado la tierra. No tengas miedo, porque Dios está contigo.

Entonces Moisés subió a un cerro alto y Dios le mostró toda la tierra de Canaán. Después murió Moisés allí en el cerro.

De toda la gente que ha vivido, nadie ha hablado con Dios tanto como Moisés.

MOISES
Capítulo 6

Dios ayuda a Israel a conquistar
la tierra de Canaán

Dios sacó a los israelitas de Egipto y los llevó a la tierra de Canaán. Moisés era su líder. Moisés dijo a Josué:

—Yo no puedo entrar a Canaán. Dios dice que tú vas a llevar al pueblo de Israel hacia allá.

Entonces Moisés encargó a Josué que se hiciera cargo de la gente y después murió.

Dios dijo a Josué:

—Entren a la tierra. Toda la tierra será tuya. Sé fuerte y muy valiente. No tengas miedo de nada ni de nadie porque Yo voy a estar contigo siempre. Si obedeces todo lo que Yo te mando, te irá bien.

Después Josué mandó dos hombres que entraran a la tierra a espiar la ciudad de Jericó. Jericó era una ciudad grande, con paredes altas alrededor.

Había soldados guardando las puertas grandes de la ciudad. Cuando ellos supieron que los israelitas habían entrado a la ciudad, quisieron agarrarlos; pero una mujer llamada Rahab los escondió en su casa, y los soldados no los pudieron encontrar. Su casa estaba edificada sobre el muro de la ciudad.

A la noche ella les ayudó a salir de la ciudad y escapar. Les hizo bajar con una soga por la ventana arriba de la pared. Por eso los israelitas dijeron a Rahab:

—Nosotros vamos a pelear contra la ciudad, y vamos a vencer. Pero no vamos a pelear contra ti ni tu familia. Ustedes quedarán a salvo.

Entonces los dos hombres regresaron donde Josué.

Entre los israelitas y la ciudad de Jericó había un río hondo, llamado el Río del Jordán. Josué dijo:

—Vamos a cruzar no más. Los sacerdotes van a ir primero.

Cuando los sacerdotes entraron al agua en la orilla del río, Dios detuvo las aguas del río. Entonces todos cruzaron por un camino seco.

MOISES

Así con este milagro, entraron a su tierra nueva de Canaán. Era una tierra buena que producía de todo. Comieron de la comida de la tierra y Dios ya no les mandó más maná.

Después de unos días Dios se apareció a Josué en forma de soldado, con espada. Dios le dijo cómo tenían que vencer la ciudad de Jericó. Era de una manera muy extraña, pero Josué hizo todo tal como Dios le dijo.

Una vez cada día marcharon alrededor de la ciudad. Los soldados marchaban primero, los sacerdotes seguían detrás, algunos tocando sus trompetas. Detrás de ellos venían todos los demás, sin hablar ni una sola palabra.

Hicieron esto por seis días.

El séptimo día se levantaron muy temprano y dieron siete vueltas a la ciudad. Entonces de repente tocaron las trompetas bien fuerte, y toda la gente gritó en alta voz.

Con eso Dios hizo caer todos los fuertes muros de la ciudad.

Todos los soldados de Israel entraron a la ciudad y mataron a toda la gente, y destruyeron todo. Solamente a Rahab y a su familia no mataron. Después, quemaron la ciudad.

Antes que pelearan contra Jericó, Dios les había mandado:

—Destruyan todo lo que hay en la ciudad. No aprovechen nada.

Sin embargo un hombre llamado Acán cogió algunas cosas para sí mismo, pensando que nadie le veía. Pero Dios puede ver todo, y vio lo que hizo Acán.

Después, llegaron a un pueblo pequeño llamado Hai. Los israelitas pensaron:

—Sería fácil vencerlo, —y fueron a pelear. Pero los hombres de Hai los hicieron huír.

Josué oró a Dios, preguntándole:

—¿Por qué no pudimos vencerlos?

Dios le contestó:

—Hay un hombre de Israel que me desobedeció. El

MOISES

robó unas cosas de Jericó, y mintió. Mientras haya pecado en Israel, no les voy a ayudar.

Cuando averiguaron quién fue, y supieron que era Acán, lo llevaron a la pampa y lo mataron. También destruyeron todas sus cosas.

Entonces, Dios les ayudó a vencer a Hai, y a muchos otros pueblos.

Una vez vinieron soldados de cinco pueblos a la vez para pelear contra los israelitas. Pelearon muy fuerte.

La guerra siguió todo el día. Cuando el sol estaba por entrar, Josué oró a Dios diciendo:

—Que se detenga el sol, y que se pare la luna.

Entonces Dios hizo que el sol y la luna se pararan por casi un día entero hasta que los israelitas vencieron por completo a sus enemigos.

Nunca hubo otro día así, ni antes ni después.

Los israelitas pelearon contra muchos pueblos de Canaán. Vencieron a todos, porque Dios les ayudaba cuando confiaban en El.

Muchos años antes, Dios les había prometido esta tierra. Por eso les ayudó a poseerla. Era muy buena la tierra que Dios les dio. Josué dividió la tierra entre todos los israelitas.

Después de muchos años cuando Josué ya era viejo reunió a todas las autoridades de Israel y les dijo:

—Dios les dio toda esta tierra buena. Siempre deben servirle con todo el corazón. Yo y mi familia serviremos a Dios. ¿A quién van a servir ustedes?

Y todos los israelitas contestaron:

—Sólo a Dios vamos a servir.

Los israelitas sirvieron a Dios durante toda la vida de Josué.

Nosotros también tenemos un enemigo muy fuerte. Nuestro enemigo es Satanás, el diablo. El nos quiere vencer. Quiere que hagamos el mal. Pero Dios es más fuerte que el diablo, y nos puede ayudar a vencer el mal.

Debemos confiar en Dios de todo corazón. Debemos pedir a Dios que nos ayude a vencer el mal y vivir vidas buenas.

